

PROLETARI DIN TOATE TĂRILE, UNIȚI-VĂ!



Scînteia



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LVI Nr. 13 686

Sîmbătă 23 AUGUST 1986

6 PAGINI - 50 BANI

23 AUGUST - act de voință, de luptă și biruință al poporului condus de partid

În fiecare miez de vară românească măsurăm - de 42 de ani încoace - timpul de istorie adăugat pe columna în care am însemnat o dată fundamentală de istorie: ziua de 23 August 1944.

Zi a eroismului și a jertfei. Zi a unui act măreț de curaj și supremă responsabilitate pentru destinele poporului român, a biruinței și speranței.

„Măreția epopee a însușirii acestei tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în granitul marilor adevăruri semnificative zilei de 23 August - a fost rezultatul voinței întregului nostru popor, al acțiunii revoluționare a eroicele noastre clase muncitoare, a maselor largi populare, al unirii într-un front larg a tuturor forțelor antifasciste, democratice, patriotice. Masele populare și-au dobândit, cu arma în mînă, dreptul la libertate și neatințare, dreptul de a fi deplin stăpîni pe bogățiile naționale, de a-și fiuri destinele potrivit intereselor și aspirațiilor proprii, precum și posibilitatea de a construi pe pămîntul patriei cea mai dreaptă și cea mai înaintată orînduire socială - orînduirea socialistă și comunistă”.

Augustul de foc deci, de acum 42 de ani - actul de voință, de luptă, de jertfă și biruință al poporului. Sublima opțiune a întregii națiuni de a-și dobîndi libertatea, independența, suveranitatea, de a da un nou curs istoriei românești. Aspirații fierbinți, cu puternice rădăcini în conștiința întregului popor; aspirații pentru împlinirea cărora Partidul Comunist Român - a cărui glorioasă vîrstă de 65 de ani am sărbătorit-o în primăvara acestui an - s-a aflat eroic, neclintit în crezul victoriei, pe baricadele luptei de clasă încă din prima zi a existenței sale.

Pentru un asemenea crez înalt, pentru neînfăptuirea sa revoluționară, acum 50 de ani, tot într-un august - dar al ocupației și terorii, al represunilor crîncene - era interzîmțat între zidurile Doftanei tovarășul Nicolae Ceaulescu. Măturile din epocă atestă cu o uriașă forță de convingere fermitatea crezului său comunist, neclintirea tuturor militanților partidului, eroismul și dăruirea luptei lor pentru cauza libertății, independenței

(Continuare în pag. a IV-a)



Desen de Gheorghe CALĂRAȘU

Cuceririle fundamentale ale poporului condus de partid - așa cum le văd în munca și viața lor cei care făuresc prezentul și viitorul patriei

LIBERTATEA, INDEPENDENȚA, DEMNITATEA, UNITATEA

PAGINILE II - III

MESAJE DE PESTE HOTARE

CU PRILEJUL MARII SĂRBĂTORI NAȚIONALE A ROMÂNIEI

PAGINA A V-a

SPRE LUMINOSUL VIITOR

Sărbătorim luminile lui August
Și ziua 23 a sa, mărețată,
Cînd țara își croi o nouă viață
În drum spre comuniste culmi în sus.

Să pună capăt jafului, restriștii
Să-și dezrobească vatra și vecinii,
Aprinși ca, noaptea, flacăra luminii,
Atunci, pornită lupta comunistii.

Cu ei în frunte zidim o țară nouă
Visînd spre comunistul timp, fără apus.
Chemați de Ceaulescu urca-vom tot mai sus,
Cum s-a rostit solemn Congresul nouă.

În epoca de glorie ne e măsură fapta.
Din piatra ce rezistă-ntortocheată,
Scoțînd-o nouă, mîndră și curată,
Ca sculptorul, statuia i-o ctîtorim cu dalta.

Ne e îndrumător viteaz Partidul
Spre fericirea-ntregului popor
Cu gîndul la dreptatea tuturor
În juru-i sintem mulți și tari ca zidul.

Poemul toate de le-ar putea prinde,
Din drumul nalt spre luminoase creste
Spre viitorul demn al țării-aceste,
Un soare nou în zare s-ar aprinde...

Mihail BENTUC

Sînt, în viață, momente de extraordinară densitate sufletească, momente fascinante, care te fac să re-înălțezi, la cea mai înaltă tensiune, în cîteva zeci de minute, o întreagă epocă istorică, oferindu-ți prilejul să-ți revizitezi, ca într-o străfulgerare, dimensiunile epopeice, măreția, profunzimea semnificațiilor majore cu amplă bătăie în viitor. Un asemenea moment impresionant l-a constituit grandioasa manifestare populară desfășurată ieri, 21 august, pe stadionul „23 August” din Capitala patriei, manifestare consacrată marilor sărbători naționale a poporului român.

Zi de August biruitor, întîmpinată cu neferimură emoție...

Zi de August biruitor, în care s-a înălțat, incandescent, imn timpului socialist al patriei iubite, imn puterii de muncă și de creație revoluționară a poporului, imn setei lui, de frumusețe... De frumusețe dăltuită, pentru viitorime, în impresionantă ctitorie de gînd și faptă comuniste.

A fost, în zi de August biruitor, un spectacol-simbol a ceea ce simte, a ceea ce cupetă poporul, exprimîndu-i, în realizare artistică de tinută, trăirile intense, hotărîrea lui nestămutată de a cuceri, în

frunte cu comunistii, noi poartă epocă prestigioasă, pentru continuarea cuceririi socialiste, a ultimilor 21 de ani ai construcției noi lumi la Carpați, Dunăre și Mare, epocă fără egal în întreaga existență istorică a României.

Gînd curat, încărcat de

emoție și recunoștință al întregii țări, a fost adresat în momentul sărbătorii eroice al lui August '44 eliberator, Eroul întregii țări, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, al cărui nume de înflăcărat

de largă recunoaștere internațională, țara aducîndu-i - cum însuși a glăsuț versul omagial - „Cinstire celei care prin stîmna / Hotare noi cunoașterii i-a dat”.

Gînd curat, încărcat de

emoție și recunoștință, cinstind anii de glorie ai României socialiste, purtînd în sima și conștiința milioanei și milioanei de muncitori, țărani, intelectuali, roșindu-se în înaripate vînturi și imnuri, în vibrante cîntece și luminoase tablouri coreografice înmănușate de grandoasa manifestare de pe stadionul „23 August”.

Voința și simțirea militanților și muncitorilor, activiști de partid și de stat, al organizațiilor de masă și obștești, generali, Eroi ai Muncii Socialiste, oameni de știință și cultură, sefi al cîltelor, ziaristi.

Gînd curat, încărcat de

oanelor și milioanei de oameni ai muncii, avîndul lor revoluționar neapăsabil, forța lor de dăruire și de autodepășire în tot acest rastimp de mîndră și inegalabilă istorie românească, al fost mîiestrii intruchipate de impresionantul spectacol festiv al Augustului marilor noastre victorii socialiste, ingenios înfățișate, de mîile de tîneri înalțați în tribune. S-au derulat, într-o dinamică succedente, istoricele Congrese ale partidului, anii de glorie ai României socialiste, ani de glorie care se impun conștiinței și sufletului românesc prin marile construcții ale „Epocii de Aur Nicolae Ceaulescu”. Pe ecranul viu al stadionului, imaginile de țară oud, în plin abînt spre viitor, s-au succedat bogate, pline de semnificații, marcînd esențialul destinului nostru nou - vocația construcției pacifice, creșterea, a poporului nostru, strîns unit

Dionisie SINCAN

(Continuare în pag. a IV-a)

TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU S-A REÎNTÎLNIT CU TOVARĂȘUL YASSER ARAFAT,

președintele Comitetului Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei



Tovarășul Nicolae Ceaulescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, s-a reîntîlnit, vîineri, la Snagov, cu tovarășul Yasser Arafat, președintele Comitetului Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei care întreprinde o vizită în țara noastră.

Cu acești prieteli, secretarul general al P.C.R. și președintele Comitetului Executiv al O.E.P. au continuat schimburi de păreri în probleme de interes comun, în aceeași atmosferă de cordialitate și caldă prietenie ce caracterizează relațiile dintre Partidul Comunist Român, Republica Socialistă România și Organizația pentru Eliberarea Palestinei, dintre popoarele românești și palestinienzi.

În cadrul noii runde de convorbiri au fost examinate probleme actuale ale vieții politice internaționale, și în special cu privire la situația din Orientul Mijlociu.

Tovarășul Yasser Arafat a expus poziția Organizației pentru Eliberarea Palestinei și a prezentat acțiunile inițiate de O.E.P. în scopul găsirii unor soluții privind rezolvarea problemelor complexe din Orientul Mijlociu, instaurarea păcii în această regiune.

Reafirmînd poziția principală a partidului și statului nostru, tovarășul Nicolae Ceaulescu a reliefat necesitatea intensificării eforturilor și acțiunilor politico-diplomatice, a promovării de noi inițiative pentru soluționarea globală, pe calea tratativelor, a situației din Orientul Mij-

lociu, care să ducă la retragerea israelului din teritoriile arabe ocupate în urma războiului din 1967, la rezolvarea problemei poporului palestinian - prin recunoașterea dreptului său la autodeterminare, inclusiv la crearea unui stat propriu, independent - la realizarea unei păci trainice și drepte, menite să asigure integritatea, suveranitatea și securitatea tuturor statelor din regiune.

Tovarășul Nicolae Ceaulescu, referindu-se la căile de soluționare politică a situației din Orientul Mijlociu, a subliniat necesitatea și importanța organizării unei conferințe internaționale - sub egida O.N.U. - care să ofere un cadru favorabil de tratative la care să participe toate părțile interesate, inclusiv Organizația pentru Eliberarea Palestinei - ca reprezentant legitim al poporului palestinian - precum și U.R.S.S. și S.U.A., ceilalți membri ai Consiliului de Securitate, altele state ce pot contribui pozitiv la rezolvarea problemelor și la instaurarea păcii în regiune.

Totodată, a fost relevată însemnătatea întăririi unității și forței organizatorice a O.E.P., precum și a dezvoltării colaborării între țările arabe, ca o condiție esențială pentru rezolvarea situației din Orientul Mijlociu.

Tovarășul Yasser Arafat a dat o înaltă apreciere activității consecvente desfășurate de România socialistă, de președintele Nicolae Ceaulescu, în vederea soluționării juste și durabile a problemelor din Orientul Mijlociu.

Tovarășul Nicolae Ceaulescu a reafirmat hotărîrea Partidului Comunist Român și a României socialiste de a acționa în continuare în sprijinul eforturilor pentru soluționarea problemei poporului palestinian, pentru realizarea unei păci trainice și juste în Orientul Mijlociu.

Tovarășii Nicolae Ceaulescu și Yasser Arafat au relevat caracterul rodnic al convorbirilor purtate, exprimîndu-și convingerea că acestea vor contribui la adîncirea în continuare a bunelor relații dintre Partidul Comunist Român, România socialistă și Organizația pentru Eliberarea Palestinei, dintre popoarele românești și palestinienzi, în folosul reciproc, al soluționării constructive a problemelor din Orientul Mijlociu, al cauzei păcii și securității internaționale.

La convorbiri au participat tovarășii M. Dobrescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., Ion Stoian, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., Tudor Postelnicu, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R.

Au luat, de asemenea, parte Javed Al-Ghuseini, membru al Comitetului Executiv al O.E.P., Ahmad Abdel Rahman, purtătorul de cuvînt al O.E.P., Nezar Abu Ghazala, director general al Fondului național palestinian, Izzat Farid Abou Al Rub, reprezentantul permanent al O.E.P. la București.

CU PRILEJUL ZILEI DE 23 AUGUST

Recepție oferită de C.C. al P.C.R. și Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România

Tovarășul Nicolae Ceaulescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, tovarășa Elena Ceaulescu au participat, vîineri seara, la recepția oferită de Comitetul Central al Partidului Comunist Român și Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România cu prilejul zilei de 23 August, sărbătoarea națională a poporului român, la Palatul Consiliului de Stat.

Au participat membri și membri supleanți ai Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., secretari ai C.C. al P.C.R.

Au fost prezenți membri ai Comitetului Central al partidului, ai Consiliului de Stat și al guvernului, membri de partid cu stagiu din ilegalitate, participanți la revoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă din

August 1944, veterani al războiului antihitlerist, conducători de organizații de masă și obștești, generali, Eroi ai Muncii Socialiste, oameni de știință și cultură, sefi al cîltelor, ziaristi.

A luat parte tovarășul Yasser Arafat, președintele Comitetului Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei.

Au participat, de asemenea, membri al conducătorilor unor partide comuniste, muncitorești, socialiste și democratice aflați în țara noastră, alți oaspeți de peste hotare.

Au fost prezenți sefi misiunilor diplomatice acreditați la București. Tovarășii Nicolae Ceaulescu și tovarășa Elena Ceaulescu le-au fost adresate calde felicitări cu prilejul sărbătorii naționale a poporului nostru de tovarășii din conducerea partidului și statului, de membri de partid

cu stagiu din ilegalitate, activiști de partid și de stat, al organizațiilor de masă și obștești, de oameni de știință, artă și cultură, reprezentanți ai unor mari colective muncitorești bucureștene. Ei au urât conducătorului partidului și statului, tovarășul Nicolae Ceaulescu, sănătate și fericire, viață îndelungată, multă putere de muncă pentru a conduce pe mai departe cu aceeași înțelepciune și cîntăreală revoluționară partidul și poporul pe calea luminoasă a socialismului și comunismului.

Felicitări și urări cordiale au exprimat, de asemenea, tovarășii Nicolae Ceaulescu și tovarășa Elena Ceaulescu oaspeți de peste hotare, precum și sefi misiunilor diplomatice acreditați în țara noastră.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

OMAGIUL ȚĂRII, LA SĂRBĂTORAREA ȚĂRII

revoluționar și patriot îl poartă epocă prestigioasă, pentru continuarea cuceririi socialiste, a ultimilor 21 de ani ai construcției noi lumi la Carpați, Dunăre și Mare, epocă fără egal în întreaga existență istorică a României.

Gînd curat, încărcat de

emoție și recunoștință, cinstind anii de glorie ai României socialiste, purtînd în sima și conștiința milioanei și milioanei de muncitori, țărani, intelectuali, roșindu-se în înaripate vînturi și imnuri, în vibrante cîntece și luminoase tablouri coreografice înmănușate de grandoasa manifestare de pe stadionul „23 August”.

Voința și simțirea mili-



Cuceririle fundamentale ale poporului condus de partid — așa cum le văd în munca și viața lor cei care făuresc prezentul și viitorul patriei

Înaltă, coloana infinită a libertății cetățenilor României socialiste se profilează luminoasă pe cerul lumii. Douăzeci și trei de milioane de oameni așază acum peste statuia ei măiestrușă cel de-al 42-lea modul, simbolica alcătuire brăncușiană pornită spre infinit — însăși ființa țării — ridicându-se și mai sus, scăldată în soarele generos răsărit deasupra pământului românesc la 23 August 1944.

E infinită coloana — ca și voința noastră de a trăi liberi, ca și dorul nostru de a vieții pașnic și demn printre popoarele lumii; ca dorul nostru de a înflori pământul moșilor și strămoșilor noștri, pe care de 42 de ani ostenim în numele libertății, al socialismului ca să-l facem și mai îmbelșugat, și mai roditor; e infinită ca hotărîrea noastră de a nu ne preocupa nimic pentru ce tot ceea ce am dobîndit în acești 42 de ani, tot ceea ce am dobîndit în cea de-a doua jumătate a lor, în cei 21 de ani ai celei mai glorioase epoci din istoria patriei, în *Epoca Nicolae Ceaușescu*, să rodească luminos în numele revoluției, în numele comunismului.

Aniversăm în această vară fierbinte 42 de ani de la insurecția armată din August 1944, care a dat semnalul declanșării revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, și aniversăm 21 de ani de la cel de-al IX-lea Congres al Partidului Comunist Român, cel care va rămîne înscris cu litere de aur în istoria României. Exact jumătate din vîrsta libertății am petrecut-o și o petrecem sub semnul maturității revoluției, al revîrșirii uriașului torent al forțelor creatoare pe albia largă a fluviului ce strînge între malurile sale energiile întregii țări. Jumătate din viața noastră nouă am trăit-o, o trăim scăldați în fluxurile de lumină și forță pe care le emite spiritul Congresului al IX-lea, adică însuși spiritul revoluționar.

...În fiecare an, în august, poporul își examinează chipul. O privire scrutoare, lucidă, calmă — în care se ogîndesc el însuși, în care se ogîndesc drumul străbătut pînă aici și se ogîndesc căile pe care le va străbate. Mereu mai sus, mereu mai aproape de soare, în aerul tare al îndălmîrilor. În august, fiecare meditează la destinul său și la destinul tuturor așa cum s-au împlinit ele. Coloana infinită a libertății românilor este semnul tutelar sub care curge viața fiecăruia dintre noi și viața tuturor.

Poporul își contemplă chipul. Cum sîntem? Ce sîntim, ce gîndim? Ce cuprinde orizontul nostru? Ce stele lucesc în constelațiile noastre intime? Cum primim lumea și cum ne privește lumea pe noi? Care sînt liniile de forță pe care se gravează, adică, personalitatea noastră? Cu ce ne-a împodobit epoca — pe toți și pe fiecare în parte? Cum răsuna în noi marile ei adevăruri? Cu alte cuvinte: care sînt punctele noastre cardinale?

Încercăm să aflăm răspunsul în aceste zile prin mijlocirea unor bărbați și a unor femei de pe cuprinsul patriei, muncitori, țărani și intelectuali, mai tineri sau mai vîrstnici; în acest august aniversor, răspunsurile lor ni se par a fi adevărate file de istorie contemporană.

LIBERTATEA — un privilegiu al celor ce știu să lupte, al revoluționarilor

Ca în fiecare zi de cînd și-a legat viața de uzină — și iată, mine, poimîne sînt patru decenii — maestrul Ștefan Gheorghiu, de la turnătorie de fontă a uzinelor „23 August” din Capitală, se întîlnesc cu locul său de muncă. El, maestrul, este același — om cumpănit, unanim respectat pentru priceperea sa în meserie și pentru știința sa de a lucra cu oamenii; locul de muncă însă nu mai este același. Tot turnătorie de fontă, maestrul Gheorghiu nu s-a transferat, dar... altă, într-un an și jumătate, în cadrul procesului de modernizare care a cuprins în iureșul său citadela industriei noastre constructoare de mașini care este „23 August”, turnătorie de fontă a fost complet reînaltă, procesele de muncă automatizate, oamenii superior calificați. Modernizarea a cuprins totul — oameni și utilaje.

— Tovarășe Gheorghiu, dacă v-am cere acum, în aceste zile ce preced aniversarea marilor evenimente din August 1944, să alegeți dintre sentimentele pe care le încercăți cînd vă gîndiți la drumul parcurs de atunci și pînă astăzi, pe care l-ați pune în față, la care v-ați opri?

— E greu să vorbești despre unul singur... e aproape imposibil...

— Totuși!

— Să vorbim despre libertate, tovarășe reporter. Noi, cei mai vîrstnici, știm bine, din proprie experiență, nu din lecții, ce înseamnă revoluția de eliberare socială și națională. Fabricile erau ale lui Malaxa și ale celor de seamă cu el și cînd am scăpat de ei am răsuflat ușurați. Eram liberi, stăpîni în fabricile noastre, banii nu mai intrau în buzunarele lor fără fund. Înainte scăpaserăm de moșieri. Am scăpat de exploatare, ne-am cîștigat, vașăzică, libertatea socială. La 23 August, insurecția armată a fost victorioasă împotriva fascismului, a imperialismului. Am fost din cale afară de mindri și atunci și acum și o să fim întotdeauna și o să fie și copiii noștri și copiii copiilor noștri că libertatea națională ne-am cîștigat-o prin luptă. Pe urmă, pas cu pas, am cîștigat toate libertățile și am simțit și sîntim că trăim într-o țară liberă, cu oameni liberi.

— Deci, printre sentimentele pe care cu toții le-am dobîndit în acești 42 de ani, dominant vi se pare cel al libertății.

— Da, așa cum a spus în multe rînduri

lubitul nostru conducător, tovarășul Nicolae Ceaușescu, nimic nu poate sta în calea unui popor liber, a unui popor care a ales calea libertății cu hotărîrea de a-și clădi singur destinul.

— Libertatea este un privilegiu, un privilegiu al celor ce știu să lupte, al revoluționarilor — ne spune Ion Dobocan, membru de partid cu stagiu din ilegalitate. Este un privilegiu pentru care comunistii s-au bătut în anii negri ai luptei ilegale, pentru care au mobilizat întregul popor român și l-au ridicat la luptă. Noi știam atunci că soarele libertății va răsări peste țară și știam că aceasta se va întîmpla doar prin luptă, diriză însoțită de jertfe. În noaptea de 23 August 1944, din înșărînarea partidului, am mobilizat comunistii de care răspundeam — eram secretarul organizației de partid din sectorul I Galben al Capitalei. A fost cea mai frumoasă noapte a vieții mele, fiindcă răsărise soarele libertății, soarele pentru înălțarea căruia luptasem și sperasem.

— De ce ați spus că libertatea este un privilegiu?

— Pentru că dacă ea s-a dobîndit prin luptă, atunci nu se poate păstra și amplifica decît tot prin luptă. Marile înfrîngări de clasă din primii ani, lupta pentru cucerirea puterii politice, lupta pentru reconstrucția țării, pentru construirea noului stat, statul celor ce muncesc, lupta revoluționară în toate fazele ei au însemnat amplificarea libertății pe care am simțit-o victorioasă în noaptea de 23 spre 24 august 1944. Ea este un privilegiu de care au parte cei care luptă și izbîndesc. Libertatea a căpătat noi dimensiuni în anii care au urmat Congresului al IX-lea, cînd în fruntea partidului a fost ales stimulat și respectat tovarășul Nicolae Ceaușescu. Știam din anii luptei ilegale despre diriziența și neînfricarea sa, despre înțelepciunea pe care a dovedit-o de tînar. Știindu-l în fruntea partidului nostru, am înțeles că libertatea si-a adăugat o nouă dimensiune — aceea a dinamismului revoluționar, a energiei clocotitoare puse în slujba intereselor supreme ale României socialiste. Libertatea este un privilegiu și eu socotesc că poporul român, prin tot ceea ce a făcut și făptuiește sub conducerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, este demn de acest privilegiu.

— Să ai tot timpul sentimentul demnității. Eu cred că toate cuceririle pe care le-am obținut în acești 42 de ani al libertății patriei pot fi cuprinse cu un singur cuvînt — și cuvîntul acesta este demnitate.

— Vreți să vă explicați ideea?

— Cum de nu... Iată, independența țării — ce înseamnă ea altceva decît că trăim cu demnitate, că stăm cu fruntea sus între popoarele lumii, demni? Libertatea de care se bucură poporul nu este tot demnitate? Sîntem cu toți oameni demni pentru că sîntem liberi, pentru că temeiul vieții noastre este muncă și este cinstea și este dreptate. Eu cred că tot ceea ce a făcut poporul condus

DEMNITATEA — un cuvînt care cuprinde în el toate cuceririle noastre

Tot despre libertate — dar ca temele a demnității fiecăruia și a tuturor — ne vorbește minerul șef de brigadă Nicolae Rus, din Cavnic, Maramureș. Îl întîlnim într-o zi frumoasă de august, înainte de intrarea în șut. Mai întîi, citeva cuvînte despre el, despre destinul său. A venit la Cavnic împreună cu încă cîinci frați — Augustin, Petru, Alexă, Valentin și Gheorghe. Sînt toți sase în sectorul III; Nicolae, cum am spus, este șef de brigadă — și anume al celei care în semestrul întîi s-a clasat pe primul loc în întrecerea socialistă.

— Ce înseamnă să lucrezi într-o mină care poartă titlul de „Erou al Muncii Socialiste”?

de partid în cel 42 de ani care au trecut de la 23 August 1944, și mai cu seamă tot ceea ce am făptuit condus de tovarășul Nicolae Ceaușescu în cei 21 de ani de cînd este în fruntea noastră, se poate numi cu un singur cuvînt — demnitate. Oare n-am putea numi revoluția noastră socialistă așa: marea ofensivă a poporului român pentru cucerirea definitivă a demnității sale în fața lumii și în fața istoriei? Eu cred că da!

— Ca reporter, vă asigur că sînt foarte frumos, însă nu știu ce vor spune teoreticienii... Deci, putem consemna spusele dumneavoastră astfel: tot ceea ce s-a făptuit în țara noastră în 42 de ani, mai cu seamă în a doua jumătate a acestei perioade, în *Epoca Nicolae Ceaușescu*, stă sub semnul demnității.

— Da; puteți spune așa: un miner demn socotește că lucrul cel mai de preț pe care l-a dat partidului lui iubit, partidul nostru comunist, este demnitatea.

— Tot în Maramureș, pe legenda vale a Izei, în comuna ce poartă numele glorioșului domn întemeietor de țară Bogdan Vodă, locul unde a fost el mai întîi volevod, stăm de vorbă cu Vasile Deac-Mosu, țărăn înțelept, cunoscut nu doar în locurile sale de bastină, ci și hăt, mult departe de ele.

— Ce faci, Mosule, tot cu gîndul la statuie?

— Doapoi cum nu... Nu ne-o lăsa pînă nu i-o face volevodului din care scoborim o

statuie mare de piatră, călare și cu sabie scoasă. Că dacă el în Moldova a descălecat, asta înseamnă că aici a încălecat și așa îl vrem, român iahnic pe cal.

— El a întemeiat țara românească a Moldovei, liberă și neoltrănită, acum mai bine de șase sute de ani. De la el, și de la Domnul Ștefan, și de la Mihai, și de la toți domnii mari și înțelepți, de la oștile lor care i-au urmat cu credință în grele bătălii, am învățat noi, românii, să prețuim independența. Așa este?

— Tovarășe, independența o prețuiesc toți, dar eu aș numai cei care știu să se bată pentru ea. Să ne trăiască partidul nostru care el a făcut România cu adevărat independentă și neînchinată și să trăiască mindrul nostru conducător de partid și de țară, tovarășul Nicolae Ceaușescu, pe care îl iubim ca pe sufletul nostru, că ne dă încredere în noi și în puterile noastre și ne-a dat înapoi cîntecele noastre de țară și de libertate și e în fruntea noastră în toate bătăliile pe care le ducem poporul pentru independență. Noi știm că prețuiesc independența și vom face totul pentru ea, așa cum ne învăță partidul, că independența adevărată poți s-o păstrezi numai dacă ești puternic, dacă ai fabrici multe și dacă pămîntul dă roada bogată și oamenii sînt luminați și de omenie. E tare bine să trăiești independent, nimeni să nu-ți comande în casa ta!

INDEPENDENȚA este rodul voinței poporului condus de comuniști

Emoționante gînduri, emoționante cuvinte iradiază în acest august aniversor din străvechea vatră de cuget și simțire românească; le știm, le sîntim ca fiind ale întregii țări, oriunde aflate pe pămîntul de la Carpați, Dunăre și mare. Tot despre independență, ca o condiție fundamentală, ca o axiomă a existenței noastre, ne vorbește maestrul montor Aurel Mîndreșcu, de pe santierul hidrocentralei Porțile de Fier II. Străbate, în aceste zile, împreună cu echipa lui, o etapă hotărîtoare, pe care se așteaptă probleme cu apărul turbinelor nr. 7, cu ambiția ca în cîntecul Zilei naționale a poporului român să pună această turbină în paralel cu sistemul energetic național. Concomitent, ei acționează în ritm susținut la turbina nr. 8, pe care și-au propus s-o monteze cu trei luni mai devreme.

Sînt popoare care și-au cîștigat independența politică, dar care, în fapt, continuă să fie înrobite pentru că nu și-au cîștigat independența economică. Sărbătorind împlinirea a 42 de ani de la marea zi de 23 August 1944, sîntem recunoscători înțelepciunii partidului nostru care a condus și conduce țara pe drumul dobîndirii și afirmării deplină a independenței țării. Noi, cei care lucrăm pentru dezvoltarea bazei energetice a patriei, sîntem, poate, mai sensibil decît alții la acest aspect esențial al dezvoltării. Tovarășul Nicolae Ceaușescu a subliniat în mai multe rînduri că factorul hotărîtor al consolidării independenței naționale este dezvoltarea unei puternice economii naționale proprii, moderne, care să-i permită să colaboreze cu alte popoare în condiții de deplină egalitate. Totul pe baza efortului propriu — pentru că nici o țară din lume, nici un popor nu se va putea dezvolta așteptînd ca alții să facă eforturi pentru ea.

— Deci, independența, atît cea politică, dar mai ales cea economică, sînt rodul voinței și luptei poporului.

— Așa este; strategia dezvoltării impune realizarea unei puternice baze energetice. Acesta e programul în care sîntem noi angrenați. Dacă îmi este îngăduit să fac o paralelă...

— Vă rugăm!

— ...Aș spune că noi, constructorii de centrale electrice — și noi, cei de la Porțile de Fier II, și cei de la Siriu, și cei de la Cernavodă, toți — sîntem oști angajați în lupta pentru independența României așa cum au fost părinții noștri acum 42 de ani la Băneasa și la Ploiești, la Constanța și în Munții Apuseni în timpul insurecției armate; așa cum au fost bunicii și străbunicii noștri la Vidin, la Plevna și la Smîrdan; așa cum au fost moșii și strămoșii noștri la Călugăreni, la Podul Inalt, la Rovine și la Posada luptînd pînă la jafă pentru independență.

— Iar dacă ne este îngăduit să ducem și mai departe paralela dumneavoastră, am spune că în această situație sîntem cu toții, fiecare la locul său de muncă, toți cei care muncim pentru traducerea în viață a Programului partidului, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a programelor noastre de dezvoltare. A lupta pentru continua dezvoltare a țării, pentru valorificarea pe deplin a potențialului uman și material de care dispunem, pentru modernizarea proceselor de producție, pentru implementarea cuceririlor științifice în toate domeniile de activitate, înseamnă a lucra pentru consolidarea independenței țării, pentru ca ea să ocupe un loc mereu mai demn printre țările lumii. Cîntă dezvoltare, alită independență — am putea spune.

— Noi, aici, la Porțile de Fier II, știm acest lucru și vom face tot ceea ce depinde de noi pentru ca în „sectorul nostru de front” bătălia să fie cîștigată.

Pe tehnicianul agricol Ilie Chesa, președintele cooperativei agricole de producție Mureșeni, județul Mureș, l-am întîlnit într-una din aceste zile, ca de obicei, în cîmp, în mijlocul oamenilor. Cooperatorii de aici au înțeles bine că temelia temeiilor bunăstării noastre este muncă — muncă bine organizată, luminată de razele științei, muncă fără odîlnă, întovărită de voința de a smulge pămîntului tot ceea ce el ne poate da. Pentru realizarea tuturor indicatorilor de plan, C.A.P. Mureșeni a ocupat, în anul 1983, locul III pe țară, iar în 1984 locul I pe țară pentru obținerea celui mai mari produs mediu de specie de zahăr la hectar (73.320 kg). Sînt fapte de muncă de care, pe bună dreptate, ei sînt mindri.

— Vă rugăm, tovarășe președinte, în acest august aniversor, să ne spuneți citeva cuvînte

despre muncă — despre munca în socialism. Ce relație sentimentală, ce să spunem așa, se stabilește între om și muncă?

— Stă o clipă pe gînduri; apoi?

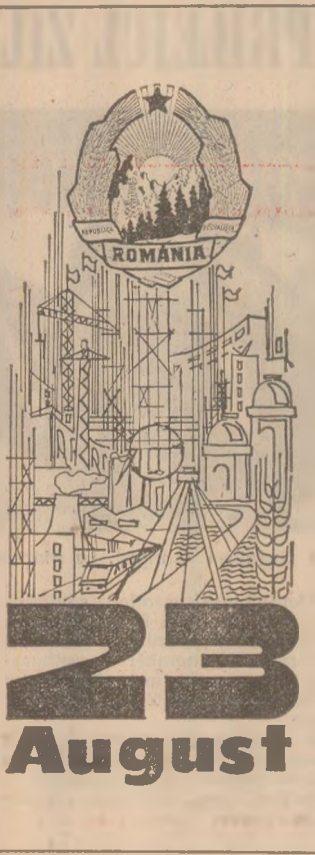
— Vedeți, eu am 40 de ani. Exploatarea omului de către om e cunoscut din cărți și din filme — dar pot foarte ușor să-mi încep în înseamnă să muncești pentru altul, să lucrezi și să te gîndești tot timpul că din sudoarea ței se îmbogățesc altele care poate că acum buzurește. Eu am cunoscut doar munca în libertate și am știut de la început că munca pentru mine și muncesc pentru țară. Țara este mai frumoasă și mai puternică la fiecare zi de 23 August — atunci te gîndești, atunci faci bilanțuri și comparații, în zile de sărbătoare, de Anul Nou, de 23 August... Țara e mai puternică și nu-i nici un păcat dacă te gîndești că și datorită ție, că ai făcut un efort, că ai făcut un efort tovarășii tăi de muncă. Și atunci, în acele minute, te gîndești că munca e sărbătoare și îți crește sufletul. Munca nu e recreare cu cîntece de voie bună, mai cu seamă în agricultură, în noroace, cînd e frig și ploaie, în praful pe asfalt, cînd zice altfel minie, dar, uite, îți crește inima și te bucuri și ești fericit cînd te gîndești în zile de sărbătoare, mai ales cînd ai avut greutăți și te-ai bătut să le învingi. Și atunci poți să spui că totuși munca este o sărbătoare. Pentru că rodul este al celui care muncește direct și indirect. Ca să înțelegem ce înseamnă direct este de ajuns să vă uitați prin comună, să vedeți casele noi, să intrați în ele, să vedeți cum trăiesc oamenii; indirect că vedeți edificiile publice, că vedeți de vorbă cu copiii noștri care învăță în școli și facultăți, dacă vă întîlniți la munte și la mare cu muresenii noștri. Dar asta nu este tot, să mai vorbim despre rodul indirect al muncii noastre: doar bogăția țării, fabricile și uzinele, și căile ferate, și minele, și centralele electrice, și avioanele, și Canalul Dunăre — Marea Neagră... ce să mai spun, fiindcă se poate vorbi pînă mîine... toate acestea, proprietate a poporului în întregul său, sînt tot rodul muncii noastre de care ne bucurăm direct. Și tot rodul muncii noastre sînt bazele de cercetare științifică, laboratoarele urde se cercetează tainele materiei, tot ceea ce va face ca România să fie o țară tot mai puternică, tot mai îmbelșugată.

Întotdeauna, secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, omul cel mai apropiat de toți oamenii țării, a fost preocupat de dezvoltarea agriculturii, de destinul satului românesc. Încă o dovadă strălucită am avut-o în aceste zile, cînd Parascovia Dîrgoș se consacră de partid și de stat din agricultură — la care am avut cîntecul să particip — în ampla cultivare s-au propus noi orientări, de mare rodnicie pentru munca și viața țărănimii, pentru viitorul agriculturii noastre. Secretarul general al partidului nostru a spus că dacă o nouă calitate munca noastră, să facem din victoria apropiată a noi revoluții agrare o cauză a fiecăruia dintre noi. Ne-a dat sentimentul că munca țărănilor e prețuită, că efortul său este stimulat, alt material — prin îmbunătățirile aduse în sistemul de retribuție — cit și moral, așezîndu-i pe cei harnici la locul la care îi îndreptătesc osteneala și priceperea lor. Titlul de „Erou al noii revoluții agrare”, instituit la propunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, pe care l-au primit și îl vor primi cei mai buni dintre cei mai buni, conferă o nouă demnitate satului românesc, oamenilor săi.

Aceiași idee într-un alt loc de muncă, la Întreprinderea „Portelanul” din Alba Iulia. Tînară ceramistă, Parascovia Dîrgoș se concentrează asupra lucrului — execuția unei noi comenzi de export lansată în fabrică. Este frunța în muncă într-o întreprindere cărăia în acest an i s-a decernat titlul de „Erou al Muncii Socialiste”.

Faptul că lucrez într-o întreprindere care are acest titlu de supremă onoare mă face să mă gîndesc și mai mult la munca mea și la semnificațiile ei. Am sentimentul că aici îmi dau întreaga măsură a capacității mele, că aici personalitatea mea se formează, pe coordonatele cele mai înalte pe care se poate a forma. În patria noastră, orice vocație se poate împlini — dublată de perseverență, de muncă, de voință. Nimic nu stă în calea perfecționării — alți a celor profesionale, cit și a celor umare. Dimpotrivă, sînt create toate condițiile pentru ca fiecare să-și poată valorifica din plin toate disponibilitățile, toate talentele. E bine să muncești știind că munca ta te exprimă pe tine, că nu ti se pune nici o medecă, ba, dimpotrivă, că ti se pune și ti se demonstrează tot timpul că este dreptul tău și este datorita ta să te perfecționezi, să fii mereu mai bun, să urci, să te desăvîrești.

LIBERTATEA INDEPENDENȚA DEMNIȚATEA UNITATEA



UNITATEA în jurul partidului, al tovarășului Nicolae Ceaușescu — izvorul uriaș al energiei, al certitudinilor noastre

...Îi datorăm cu toții, un popor întreg îl dă-torează acelei zile de aur din august 1944 cînd lumina libertății a iradiat peste țară, zilei de 23 August, sentimentul că totul depinde de noi, că sîntem stăpîniți destinului nostru, că putem fi în măsura în care vrem să fim. Este sentimentul plin al omului liber care trăiește și munceste într-o țară liberă, al omului cărui socialismul i-a dat, o dată pentru totdeauna, lucrul cel mai prețios pe care un om îl poate avea: demnitatea. Să înmulțim aceasta cu 23 000 000 și să ridicăm la pătrat — pentru că sentimentul demnității pe care îl are o țară întreagă este mult mai mult, infinit mai mult decît suma sentimentelor cetățenilor ei. În termenii aritmeticii, înde spre infinit. Acest lucru l-a făcut socialismul în România: dîndu-le oamenilor sentimentul demnității, fiecareia și tuturor, le-a conferit o forță indestructibilă, o forță pentru care au luptat, pentru sporirea căreia luptă din toată ființa lor. Ei știu că trăinicia ei rezidă în voința unanimă; ei știu că unitatea, de-zerat secular al poporului, s-a realizat în anii noștri, în epoca de glorioasă istorie deschisă în istorie de Congresul al IX-lea al Partidului Comunist Român.

Explorăm în continuare universul moral, universul de convingeri și sentimente al cetățenilor noștri. Fiu de constructor fiind, inginerul Ion Aszalos și-a petrecut copilăria mai mult pe șantier. Mai mult decît firesc, crescut printre betoniere și cofraje, s-a hotărît să devină inginer constructor. De aproape un deceniu construiește în Delta Dunării, acum fiind șeful brigăzii complexe din Chilia Veche. L-am înfățișat pe șantierul amenajării piscicolei Hreblea, unde stăbulea ultimile detalii în vederea finalizării lucrărilor.

— Tovarășe Aszalos, sîntei implicat direct în realizarea unuia dintre programele importante ale dezvoltării țării, programul Deltei. Ce sentimente a înoculat în dumneavoastră această participare?

— Înainte de a vă răspunde, dați-mi voie să spun ceva despre un cuvînt pronunțat de dumneavoastră — participare. Acești 42 de ani ai libertății au născut și au răspîndit la scara întregului popor sentimentul participării. Fiecare dintre noi știe că este chemat să participe la întreaga viață a societății; în primul rînd, prin munca lui — pentru că fiecare munceste pentru sine și pentru țară, pentru socialism. Apoi prin ceea ce înseamnă viața sa socială. Membru sau nemembru al partidului, el își spune cuvîntul în toate problemele, începînd de la cele ale echipei sau brigăzii sau secției în care lucrează pînă la marile probleme cu care se confruntă lumea contemporană — problemele păcii, ale dezarmării. Sistemul democrației muncitorești-revoluționare creat în țara noastră, emanatie a gîndirii social-politice a Partidului Comunist Român și secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, înădăuie și cere fiecareia dintre noi să-și spună cuvîntul în toate problemele politicii interne și externe a partidului și statului. Această realitate social-politică s-a transformat de-a lungul anilor în sentimentul participării. Este una dintre cele mai însemnate cuceriri ale Epocii Nicolae Ceaușescu.

— Iar faptul că participați intens la reali-

zarea unuia dintre programele care concurează la dezvoltarea țării, la progresul ei...

— ...imi confirmă sentimentul importantele mele. N-aș vrea să fiu înțeles greșit, de aceea dați-mi voie să mă explic. Orice om vrea să facă ceva important, să ducă ceva, adică să știe că rămîne ceva în urma lui, că este important ceea ce face el. Doar socialismul îi dă acest sentiment, pentru că numai în socialism fiecare este prețuit, fiecare om este în primul rînd om, este pe deplin prețuit pentru calitățile sale, pentru realizările sale. Participînd la un lucru important, tu însuși ești important. În sensul acesta, cred că în România trăim douăzeci și trei de milioane de oameni importanți, fiindcă fiecare luăm parte la cea mai mare operă din istoria omenirii, construcția socialistă și comunistă. România contemporană este patria în care ne realizăm idealul suprem — acela de a trăi și a munci pe măsura unui mare ideal.

— Cum ați defini condiția sine qua non a acestei realizări?

— Aș spune că ea este unitatea. Cînd spunem că sîntem uniți „ca un singur om” exprimăm convingerea că o voință unică, voința întregului popor, este cheazăia supremă a împlinirii marilor noastre idealuri. Uniți ca un singur om în jurul Partidului Comunist Român, al tovarășului Nicolae Ceaușescu, am obținut victorii impresionante; uniți, tot așa le vom conștola și vom urca mereu mai sus

pe treptele progresului și bunăstării, vom ridica patria pe culmi tot mai înalte.

Despre unitate ne vorbește și țărancă cooperatoare Petra Păun, de la C.A.P. Purați, județul Teleorman. Lucrează în cîmp; la 30 de ani este mamă a trei copii.

— Mă uit în jurul meu. Averele cooperativelor este de zece ori mai mare și producțiile de cereale și de plante tehnice au crescut de trei-patru ori numai de cînd m-am ridicat eu la muncă. Mă gîndesc cîteodată: se putea oare face așa ceva dacă ogoarele noastre nu ar fi fost unite? Sau dacă noi aici, în cooperativă, n-am fi cu toții uniți, și cînd hotărîm să facem ceva, și cînd ne apucăm de muncă? Eu zic că nu, nu s-ar fi putut. Ei, uite așa cred eu că este în toată țara, că de aceea s-au realizat atîtea lucruri mari că sîntem toți într-un glas și o hotărîre să îndeplinim indicațiile tovarășului Nicolae Ceaușescu și să sporim recoltele, să ne ridicăm și mai sus, să nu ne mulțumim cu ce am realizat pentru că lumea nu stă pe loc, merge înainte, și dacă tu faci miine tot ce ai făcut ieri odată ai ajuns din frunța codas. Noua revoluție agrară, totul, totul, nu se poate face decît într-o unitate în jurul partidului nostru comunist, în jurul iubitului nostru conducător, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

— Cred — ne spune arhitectul Horia Goga, șeful colectivului de sistematizare de la Centrul de proiectare județean Bihor — că sentimentul unității întregii națiuni, cucerire de preț a Epocii Nicolae Ceaușescu, este defitoriu pentru peisajul moral-politic din România socialistă. Poporul nostru a înțeles foarte bine că doar într-o strînsă unitate a tuturor, doar acționînd ca un singur om ne putem realiza marile noastre idealuri. Secretarul general al partidului nostru a subliniat cu mai multe prilejuri că doar într-o strînsă unitate putem să mergem înainte, putem să obținem noi victorii. Aici este sursa puternicului sentiment de siguranță pe care îl încearcă fiecare dintre noi atunci cînd se gîndește la destinul țării, la destinul său: în aceasta, și în aceasta, rezidă forța noastră.

Prezentul socialist — temelia viitorului comunist

...Într-un alt colț de țară, la Rădăuți, în județul Suceava, discutăm cu primarul localității, Mihai Frunză. S-a întors de la șantierul noului magazin universal, aflat chiar în centrul orașului, o clădire modernă, luminoasă, care, chiar acum, în faza de șantier (de altfel, este aproape gata) a schimbat fața locului. Încă un obiectiv modern, dintre multele care au intrat în funcțiune în anii noștri.

— Cu ce sentimente întîmpinați concetățenii mei sărbătoarea națională a poporului român? Înainte de orice aș dori să subliniez sentimentele de profundă recunoștință pe care fiecare, în rînd cu toți cetățenii României, le are pentru forța politică conducătoare a națiunii, Partidul Comunist Român. Noi știm că partidul este cel care — așa cum a scris Nicolae Labiș — „ne-a născut sau ne-a renăscut”, că soarele fiecareia a răsărit în acel august triumfal cînd lupta comunistă a deschis o eră nouă în istoria pămîntului românesc. Tot ceea ce sîntem, tot ceea ce avem, cele mai pure trăsături ale personalității noastre, tot ceea ce înseamnă zestrea de libertate și de înflorire a națiunii române îi datorăm partidului nostru comunist. Și gîm asta foarte bine, nu vom uita în veci. Îi datorăm apoi recunoștință partidului nostru pentru limpezimea zărilor ce ne deschide, pentru perspective, pentru programele lumi-

noastră — deși n-am să plec din ea; vreau să spun că tot despre rădăuți voi vorbi. Îi sîntem recunoscători iubitului nostru conducător, laolaltă cu întregul popor, pentru tot ceea ce a făcut și face pentru țară; îi sîntem recunoscători pentru dezlănțuirea de energii creatoare, pentru fluxul de dinamism revoluționar care a cuprins întreaga țară după Congresul al IX-lea al partidului; pentru spiritul de înnoire permanentă, de continuă primenire pe care l-a instaurat în toate sectoarele vieții economice, sociale și politice din patria noastră; pentru îndrăzneala pe care ne-a insuflat-o, pentru despteparea vointei de perfecționare la scara unui întreg popor; îi sîntem recunoscători pentru clarviziunea cu care a trasat, încă de acum 21 de ani, liniile de forță ale dezvoltării României socialiste, stat liber și independent, patria unui popor pe deplin stăpîn pe destinul său; îi sîntem recunoscători pentru locul demn pe care îl ocupăm astăzi printre națiunile lumii, pentru aureola de stimă și respect cu care este înconjurat numele țării noastre. Recunoștința și dragostea poporului român pentru conducătorul său sînt nemărginite.

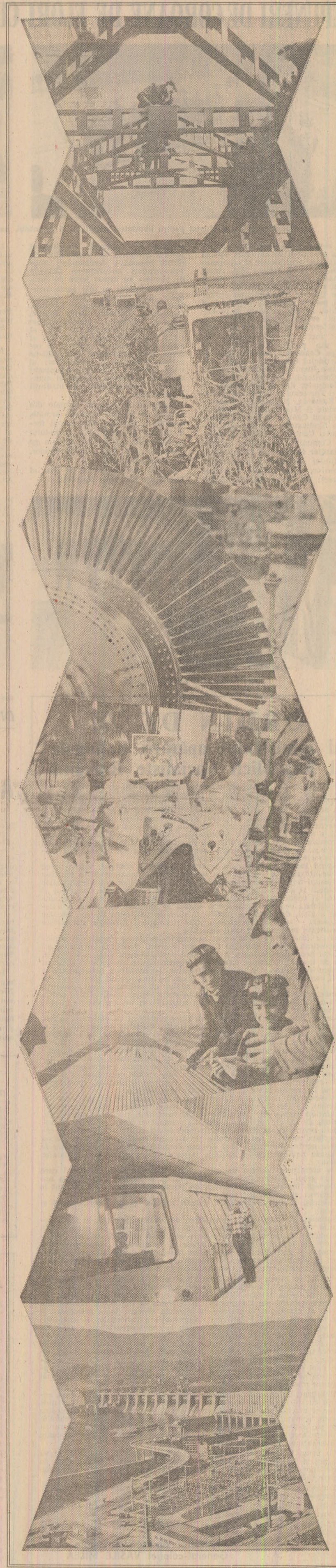
Aldoma lui Mihai Frunză, toți interlocutorii noștri și-au exprimat sentimentele de nesfîșită iubire, de profund respect și nemărginită prețuire pentru acela al cărui nume, alături de acela al țării, este cunoscut și admirat pe toate meridianele, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Ei au vorbit în cuvinte deosebit de elogiase despre contribuția de seamă pe care o aduce la elaborarea și înfăptuirea liniei politice a partidului tovarășa Elena Ceaușescu, eminent om politic, savant de largă recunoaștere internațională.

— Oriunde în lume, România și Ceaușescu sînt alăturate într-o firească îngemănare — ne spune Iuliu Hosu, șeful atelierului prototipuri și microproduse de la Întreprinderea de mașini electrice București. La 23 August te gîndești cu emoție că patria ta este cunoscută în lumea întreagă, că este o țară recunoscută și admirată pentru politica ei de pace și colaborare, de respectare a libertății și independenței tuturor statelor, de împotrivire la politica imperialistă de forță și dictat. Este reconfortant gîndul că ești cetățeanul unui astfel de stat.

— Ce vi se pare a fi lucrul cel mai important în politica externă a României?

Răspund fără ezitare: principialitatea, promovarea fermă, neabătută a unei politici internaționale care are ca temelie trinită, permanentă principiile independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în afacerile interne, avantajului reciproc. Tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat odată că pentru lumea contemporană aceste principii sînt aldoma apel și aerului pentru existența umană, că ele constituie conștiința vieții noastre independente și libere. Trebuie să mai adăugăm pilduitoarea consecvență cu care este urmărită realizarea acestor principii în viața internațională, numele României devenind sinonim cu promovarea lor, cu apărarea lor hotărîtă. Iată de ce, în acest august de sărbătoare, gîndindu-mă că România este un stat stimat și respectat, că numele ei și al președintelui ei semnifică în conștiința lumii independența, suveranitatea, libertatea, demnitatea, pace, sînt mîndru că sînt român!

George-Radu CHIROVICI
cu sprijinul corespondenților „Scînteii”
Ilustrație de Sandu CRISTIAN



POEME PENTRU ȚARĂ, POEME PENTRU TOTDEAUNA

Insurecție

Buciumul n-a mai buciemat.
Focurile pe creste nu s-au mai aprins.
Coasele n-au mai ieșit din sat.
Bronzul clopotelor nu s-a mai incins.

Nu s-au mai auzit, noaptea, călărești
pe drum.
N-au mai bătut, în toacele de lemn,
alarmele.

Dar Partidul, știind, a spus: Acum!
Și-o armată neștiută și-a ridicat armele.

Ziua venea de departe, și de demult.
Din cîmpia Padeșului, și mai de demult.
Ziua venea de demult și de departe.
Din pădurile Albacului, și mai de departe.

Și de-aceea n-au mai sunat buciemele,
pe drum,
și n-au bătut în toace de lemn alarmele.
Partidul, țișnind din străfunduri, a spus:
Acum!
Și țara și-a luat, de mult pregătite, armele.

Mihu DRAGOMIR

Viitorul

Noi pentru viitor ne pregătim,
Și-l populăm pe solul fericirii
Cu brațele-ncoadate să-l săpăm
Și să-l udăm cu ploile gîndirii.

Neîntîrziat, deci să-nvățăm, tovarăși,
În numele acestui țel sublim:
Să învățăm ce-nseamnă omenia
Și comuniști să învățăm să fim.

Și pentru că-n viltoarea vremii noastre
Noi am avut un post și am luptat,
Ne-am cîștigat și dreptul demnității
Și-al cugetării drept nemăsurat.

Nicolae LABIȘ

Noi

Noi sîntem semînte și pămîntul e al nostru,
Știm cel mai bine locul și patima și rostul,
Știm cel mai bine legea și mersul înainte,
Sîntem după nevoie, și lacrimă și dînte.

Nu zicem rău de nimeni, stăpîni peste pămînt
Noi sîntem în picioare, sub noi străbunii sînt
De-aceea poate-n libertate să lucrească,
De-asupra noastră, universală boltă albastră.

Nichita STĂNESCU

Crez

Dacă vrei să simți, să gîndești, să spui despre țara
aceasta
ce o face să țină fruntea tot mai sus, tot mai dirză,
încordată într-un efort care este departe de a fi doar
al ei, tatonînd comunismului înălțimile, adîncimile,

întoarce-te în tine însuși, adică în toți, la matricea
lui azi;

Și-nvață, mereu, ce-nseamnă să ai un puternic
Partid —
Partidul Comunist Român, un eroic Popor — Poporul
Român, un mare Conducător — Ceaușescu, tot astfel
cum te-ai apropia de scopul, țelul și idealul tău cel
mai întîm și temeinic, dacă vrei să simți, să gîndești,
să spui adevărul despre România.

Grigore HAGIU

Cîntec

Cînd ne-adumbream urgiile cu norul
străbunii, stînd puhoaielor zăgăz,
numeau pe cel ce ne-apăra ogorul
Cel Bun! Cel Drept! Cel Mare! Cel Viteaz!

Partidul, sub un steag unind poporul,
sfărîmîndu-i jugul negru din grumaz,
ne-a fost în bezna grea luminătorul
Cel Bun! Cel Drept! Cel Mare! Cel Viteaz!

Se-nalță-n libertate tricolorul
străluminînd al patriei obraz,
nestăvilît spre comunism, ni-i zborul
Cel Bun! Cel Drept! Cel Mare! Cel Viteaz!

O, patrie-n lumină, viitorul
noi ți-l clădim cu brațul veșnic treaz
Azi, Ceaușescu ni-i conducătorul
Cel Bun! Cel Drept! Cel Mare! Cel Viteaz!

Victor TULBURE

DEPUNERI DE COROANE DE FLORI CU PRILEJUL ZILEI DE 23 AUGUST



La Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism (stînga). La Monumentul eroilor patriei (dreapta)

Cu ocazia celei de-a 42-a aniversări a revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944, vineri dimineață au avut loc solennități în cadrul cărora au fost depuse coroane de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism, la Monumentul eroilor patriei și la Monumentul eroilor sovietici din Capitală.

Au fost depuse coroane de flori din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat și Guvernului Republicii Socialiste România, Ministerului Apărării Naționale și Ministerului de Interne, Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România, Comitetului Central al Uniunii Tineretului Comunist, Consiliului Uniunii Asociațiilor Studenților Comunisti și Consiliului Național al Organizației Pionierilor, Comitetului municipal București al P.C.R. și Consiliului

popular al Capitalei, Comitetului foștilor luptători și veteraniilor de război împotriva fascismului, unor întreprinderi bucureștine. Grupuri de pionieri au depus jerbe de flori.

La solennități au luat parte tovarășii Emil Bobu, Ion Coman, Nicolae Constantin, Ludovic Fazekas, Constantin Olteanu, Petru Enache, Nicolae Giosan, general-colonel Vasile Milea, membri ai C.C. și ai P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, generali activi și în rezervă, foști comandanți de unități pe frontul antihitlerist, conducători ai unor instituții centrale, organizații de masă și obștești, oameni ai muncii din întreprinderi și instituții bucureștine.

Companii de onoare, formate din militari ai forțelor noastre armate, membri ai găzilor patriotice și formațiunilor de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei, alinate pe platourile din fața monumentelor, au prezentat onoruri.

A fost intonat Imnul de Stat al Republicii Socialiste România.



La Monumentul eroilor sovietici, unde au fost prezenți E. M. Tiajelnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, și membri ai ambasadei, au fost intonate imnurile de stat ale U.R.S.S. și Republicii Socialiste România.

După depunerea coroanelor de flori, cei prezenți la solennități au păstrat un moment de reculegere.

S-a primit, apoi, defilarea companiilor de onoare.

În aceeași zi, la Cimitirul militarilor britanici, cei prezenți la țării noastre în lupta împotriva fascismului, au fost depuse coroane de flori din partea președintelui Republicii Socialiste România, tovarășului Nicolae Ceaușescu, Consiliului de Stat și a Guvernului Republicii Socialiste România, Ministerului Apărării Naționale, Consiliului popular al municipiului București. Un grup de pionieri a depus jerbe de flori.

La ceremonii au participat tovarășii Gheorghe Rădulescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Ioan Petre, viceprim-ministru al guvernului, Dumitru Apostoiu, secretar pre-

ședintel și al Consiliului de Stat, Dumitru Neșcolu, prim-vicepreședinte al Consiliului popular al municipiului București, ministri, reprezentanți ai unor instituții centrale, generali și ofițeri, alte persoane oficiale.

Au luat parte Philip McKearney, ambasadorul Marii Britanii la București, și membri ai ambasadei.

O companie militară a prezentat onoruri. Au fost intonate imnurile de stat ale Marii Britanii și Republicii Socialiste România.

După solennități, cei prezenți au păstrat un moment de reculegere.

S-a primit, apoi, defilarea companiilor de onoare.

Cu prilejul celei de-a 42-a aniversări a revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944, în întreaga țară au fost depuse, în cadrul unor ceremonii, coroane și jerbe de flori la monumentele și plăcile comemorative, la cimitirele eroilor români și sovietici căzuți în timpul războiului antihitlerist.



La Monumentul eroilor sovietici



La Cimitirul militarilor britanici

DISTINCȚII DECERNATE UNITĂȚILOR FRUNTAȘE ÎN ÎNTRECEREA SOCIALISTĂ

Adunarea din comuna Scornicești

La Căminul cultural din comuna Scornicești, județul Olt, a avut loc, vineri, o adunare festivă, în cadrul căreia consiliului popular comunal i s-a înmănat înaltul titlu de „Erou al Muncii Socialiste”, conferit prin decret prezidențial pentru rezultatele deosebite obținute în anul 1985 și ocuparea, patru ani consecutiv, a locului I pe țară în întrecerea socialistă între consiliile populare comunale.

Într-o atmosferă de puternic entuziasm, participanții au adresat tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președinte Republicii Socialiste România, o telegramă, în care se spune:

Înalta distincție înmănată astăzi, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, constituie pentru noi un moment de sărbătoare, un minunat prilej de a ne exprima hotărârea fermă de a munci în continuare, cu mai multă pasiune, cu spirit revoluționar, pentru a spori

producțiile pe aceste pămînturi, pentru a face comuna noastră mai bogată, mai frumoasă. Ne angajăm ca și de acum înainte să fim printre primii în întrecerea socialistă, să acționăm ca adevărați revoluționari și patrioți, pentru a da țării mai multe produse agroalimentare.

Vă asigurăm, mult iubite și stimate tovarășe secretar general, că nu vom uita că de pe aceste pămînturi s-a ridicat marelui nostru stat, care a sînt să înalțe România pe cele mai înalte culmi de progres și civilizație, conducătorul care a știut să împletească destinele țării cu destinele oamenilor, contribuind la înțelegerea între popoare, dezvoltarea valoroase a ideii de pace, omenirea la înțelegere și pace.

Noi, cei din Scornicești, alături de cetățenii întregii țări, vă adresăm, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, cele mai calde urări de bine, fericire, să ne trăiești mulți ani, spre binele țării, al întregului popor.

Omagiul țării, la sărbătoarea țării

(Urmare din pag. 1)

in jurul partidului său comunist, al secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Tineretea țării și-a exprimat, solemn și cu adînc respect, omagiul ei fierbinte partidului la cea de-a 65-a aniversare a sa: fierbinte și ales omagiul, înalt omagiul de suflet și credință — cum au cuvîntat ver-

surile roșite de mii de voci pe stadion — comunistului deschisător de noi căi de libertate și demnitate pentru poporul al cărui lăustru fu este, comunistului care, înfruntat neîmplicat pri-goana sentimentelor, bur-ghezo-mozieresci de a-cum 50 de ani și recea temniță a Doftanei.

Tineretea țării, trăind înțens bucuria marilor înfrăpturi socialiste: muncitori, țărani, in-

telectualii scandinav în același ritm al inimii: „Partidul, Ceaușescu, România!” — crezătorii în viziuni comuniste al țării, angajații de-a săi creștea țării puterea căi și marea pe măsura visului nobil de pace și libertate, de progres și civilizație socialistă.

Marea sărbătoare la 10 August elibera-tor, marea sărbătoare a tineretului țării, tinerete fără bătrînețe.

ACT DE VOINȚĂ, DE LUPȚĂ ȘI BIRUINȚĂ AL POPORULUI

(Urmare din pag. 1)

și suveranității patriei, pe care nici o Doftană din lume nu-i putea abate de la drumul lor de luptă și jertfă, în numele fericirii poporului.

Și tot în acest al 42-lea an de libertate cucerită cu arma în mînă s-au împlinit 21 de ani de la Congresul al IX-lea al partidului. Moment intrat în istoria contemporană a României, cînd, într-o însuflețită și unanimitătoasă, tovarășul Nicolae Ceaușescu era investit cu suprema acțiune de conducere în partid. Opțiune care a deschis porțile de aur ale unui timp de aur și împliniri pentru țară, timp gravit în constituirea țării și a poporului sub numele de Epoca Nicolae Ceaușescu.

Ne cinstim sărbătorile dragi, de lingă inimă, cu fapta de muncă închinată țării, cu vers și cîntec, cu joc și lîmînă pe chip, după datina străbună. Iar bucuriile celor 42 de ani de libertate sint fun-

damentale și-s în drept să trezească mîndria noastră.

În lumina lîmpede de August se înfățișează cu pregnanță puterea care ridică la putere, cu fiecare an adăugată la cununa libertății noastre, patria română. Este vorba, în primul rînd, de energii puse în mișcare pentru fîurirea propriului destin al poporului. Este vorba, cu deosebire, despre urioșă descătușare de energii, de inițiativa și democrație reală, de perfecțiune de esență aduse în structura societății românești, cu deosebire după Congresul al IX-lea al partidului. Este vorba, în ultimă instanță, de urioșă, indestructibilă unitate a poporului în jurul partidului, al secretarului său general, președintelui Republicii, tovarășului Nicolae Ceaușescu.

Temeiurile acestei unități de cuget, de simțire, de acțiune, ale adeziunii depline la politica internă și externă a partidului sint nenumărate. Ele sint reflexul firesc al promovării cu consecvență, în anii Epocii Nicolae Ceaușescu,

VIATA INTERNATIONALA

Reuniunea ministerială a S.A.D.C.C. de la Luanda

LUANDA 22 (Agerpres). — Situația din Africa australă este marcată de permanente acțiuni agresive ale regimului minoritar rasist de la Pretoria împotriva țărilor independente din „prima linie”, în special împotriva Angolei — se spune în documentul final adoptat de reuniunea ministerială a statelor membre ale Conferinței de Coordonare pentru Dezvoltare a Țărilor din Sudul Africii (S.A.D.C.C.). Acțiunile militare, sanajul economic și alte presiuni sînt mijloace prin care Republica Africii de Sud încearcă să determine țările din „prima linie” să renunțe la sprijinul acestora acordat luptei de eliberare a popoarelor din Namibia și R.S.A. împotriva regimului de apartheid, pentru libertate și independență.

Intr-o declarație făcută în cadrul acestei întîlniri, președintele Zambiei, Kenneth Kaunda, a reafirmat necesitatea accesului la mîin urgent la independență al Namibiei, în baza prevederilor rezoluției 435 a Consiliului de Securitate al O.N.U. în această problemă. El a respins categoric condiționările regimului minoritar rasist din R.S.A. în legătură cu decolonizarea Namibiei.

NATIUNILE UNITE 22 (Agerpres). — La sediul din New York al Națiunilor Unite va avea loc, pe data de 26 august, o sesiune solemnă a Consiliului O.N.U. pentru Namibia, consacrată marșării a 20 de ani de la începutul luptei de eliberare a poporului din acest teritoriu, aflat sub ocupația ilegală a regimului minoritar de la Pretoria.

Situația din Africa de Sud

PRETORIA 22 (Agerpres). — Biroul guvernamental de informații, singurul organism legal prin care se comunică numărul incidentelor și al victimelor climatului social din Republica Sud-Africană, a făcut cunoscut că la 21 august în diverse orașe au fost înregistrate alte patru victime. Numărul oficial de morți, în cele 71 de zile de la instituirea stării de urgență, se ridică, în prezent, la 247, și după septembrie 1984 la aproximativ 2.200 — relevă agenția France Presse din surse de la Pretoria.

După cum se știe, întregii prese sud-africane i s-a interzis de la 12 iunie a.c. să publice orice fel de rețatări despre incidentele ce au loc în R.S.A. De asemenea, ziaristii nu au voie să se deplaseze în zonele unde au loc demonstrații antiapartheid și să relateze despre acțiunile

brutale ale poliției. Totuși, uneori, în paginile presei se mai strecoară informații privind unele acte comise de organele polițienești. Astfel, „Cap Times” a relatat, la 18 iunie, despre arestarea a 999 lucrători negri de la o întreprindere din Johannesburg. Același ziar a publicat la 10 iulie o informație privind arestarea a 57 de adolescenți, motivei numărul pentru faptul că nu s-au prezentat la școală în semn de protest față de discriminarea din sistemul de învățămînt.

Pe de altă parte, oficialitățile ale guvernului au declarat că autoritățile sud-africane nu sînt în măsură, de mult timp, la constituirea de stocuri strategice de diferite produse, materii prime etc. pentru eventualitatea unor sancțiuni economice externe cuprinzătoare — informează agenția Reuter.

AGENTIILE DE PRESĂ - pe scurt

LA VIENA. Într-o declarație dată publicității la Viena, ministrul de externe al Austriei, Peter Jankowitsch, s-a pronunțat pentru încheierea de rezultate pozitive a conferinței de la Stockholm pentru măsuri de încredere și securitate și pentru declararea în Europa. El a apreciat că reușita reuniunii de la Stockholm va crea premise favorabile pentru buna desfășurare a conferinței de la Viena, din acest an, pentru cooperare și securitate în Europa și, în general, pentru îmbunătățirea climatului politic pe continentul nostru și în întreaga lume.

INTR-O DECLARAȚIE făcută în Parlament, primul ministru al Perului, Luis Alva Castro, a arătat că procesul de redresare economică a țării continuă, în pofida

faptului că o parte din organismele creditoare, printre care a menționat și Fondul Monetar Internațional, se refuză să mai acorde împrumuturi, relatează agențiile France Presse și United Press International. Primul ministru a adăugat că guvernul său a luat recent o serie de măsuri pentru a preveni efectele negative ale unei astfel de decizii, printre care a menționat instituirea unui plafon privind rambursarea datoriei externe.

DEFICITUL BUGETAR FEDERAL AL S.U.A. Datele difuzate la Washington de Ministerul de Finanțe arată că deficitul bugetar federal al lunii iulie din acest an s-a ridicat la 22,3 miliarde dolari, transmite agenția United Press International. Aceasta face ca pe primele 10 luni ale exercițiului

ORIENTUL MIJLOCIU

AMMAN 22 (Agerpres). — Autoritățile israeliene de ocupație continuă confiscarea unor terenuri aparținînd populației arabe în teritoriile de pe malul de vest al Iordanului și Gaza. După cum informează agenția Petra, citind surse din teritoriile arabe ocupate, astfel de măsuri au fost luate împotriva populației locale în satele Beddya și Tel, de lingă Nablus, pentru construcția unor instalații militare. În zona localității Beir Lahia din Gaza au fost confiscate terenuri, pentru extinderea implantării israeliene.

BEIRUT 22 (Agerpres). — Liderul Partidului Socialist Progresist din Liban, Walid Joumblatt, a declarat într-un interviu acordat revistei „Revue Liban” că va participa la convorbiri între reprezentanți diferitelor forțe politice opuse din țară pentru găsirea modalităților de încetare a conflictului intern. El a spus că este gata să participe la dialog fără nicio condiție, transmite agenția Reuter.

Seminar internațional consacrat datoriei externe a Americii Latine

BUENOS AIRES 22 (Agerpres). — La Buenos Aires s-au deschis lucrările unui seminar internațional consacrat aspectelor legale și tehnice ale datoriei externe a țărilor din America Latină, care se desfășoară la inițiativa Băncii centrale argentine.

Luind cuvîntul la deschiderea seminarului, președintele Băncii centrale argentine a relevat că datoritiile externe reprezintă o povară care împiedică dezvoltarea țărilor din statele latino-americane și din alte țări în curs de dezvoltare. Vorbuitorul s-a pronunțat pentru depunerea de noi eforturi pe plan internațional în vederea soluționării echitabile a problemei datoriei externe.

financiar 1986, care se încheie în octombrie, pasivul cumulul la finanțele publice americane să fie de 189,1 miliarde dolari. Noile date vin să adauge o notă de pesimism în ce privește efortul administrației de a reduce deficitul bugetar, deoarece, după toate probabilitățile, în anul financiar în curs se va depăși soldul pasiv al anului trecut, situat la nivelul record de 211,9 miliarde dolari, notează U.P.I.

LA BOGOTA s-a anunțat că în luna noiembrie va avea loc Congresul de constituire a Centralei Unitare a Oamenilor Muncii (C.U.T.) din Columbia, care va grupa federații naționale din industrie, organizații sindicale din învățămînt, servicii și alte sectoare de activitate — informează agenția Prensa Latina. Comandamentul național al C.U.T., alcătuit din 24 de lideri sindicali din întreaga țară, a precizat că noua centrală, reunind 600.000 de oameni ai muncii, va avea un caracter democratic și progresist.

t v

SIMBATA, 23 AUGUST

- 11,00 Tăra în ziua marilor sărbători naționale (color), Editorial
- 11,10 Sub steagul lui August biruitor (color), Cîntecul veselei patrioțice, revoluționare
- 11,25 Plăcarea revoluției (color), Documentar. O producție a Studioului de film Tv
- 11,35 Cîntă patria-n lumină (color), Program interpretat de Muzica Reprezentanță a Armatei. Dirijori: colonel Emilian Ursu și căpitan Crispan Piriu
- 12,10 Balada anilor eroici (color), Opera-balet de Sergiu Sarchizov. Interpretare: Emilia Petrescu, baletul Operelor din Cluj-Napoca. Coregrafa: Adrian Mureșan. Conducerea muzicală: Paul Popescu
- 12,40 Cîntec nou pe plai străbun (color), Muzică populară
- 13,00 Telex
- 13,05 Album de sărbătoare (color). Din sumar: ● În zi de August, zi de sărbătoare. Cîntec în primele audite ● Lumina lui August vibrează în poezie, Muzică și poezie ● Concert de primă. În numele iubirii de țară. Repertoriu ● La porți de soare, cîntec de pace. Muzică
- 19,25 Tesseme ale unui timp eroic (color), România în lumina de August. O producție a Studioului de Film Tv. Documentar-artistic
- 19,30 Spectacolul festivel, cultural-sportiv (color). Organizat de Consiliul Cultural și Educației Socialiste, Consiliul Central al U.G.S.R., Comitetul Central al U.G.S.R., U.A.S.C.R., Consiliul Național al Organizației Pionierilor, Ministerul Apărării Naționale, Ministerul Educației și Învățămîntului, C.N.E.F.S., Radioteleviziune, imprecizat în text. Muzicală municipală București al Partidului Comunist Român, dedicat celei de-a 42-a aniversări a zilei de 23 August
- 20,50 Film artistic (color), „Zila 22”

Numărul următor al ziarului va apărea luni, 25 august 1986

INFORMAȚII SPORTIVE

FOTBAL. Duminică, de la ora 18, în divizia A de fotbal se desfășoară următorul program: Dinamo — Gloria Buzău (stadionul Dinamo), S.C. Bacău — Rapid, Universitatea Cluj-Napoca — Jiul, Universitatea Craiova — F.C. Argeș, F.C. Olt — F.C.M. Brașov, Chimia Rîmnicu Vilcea — Sportul studentesc, Victoria — Flacăra Automecanica Moreni (stadionul Progresul) și Petrolul — Oileul Galați. Mecut Steaua — Corvinul a fost amînat. ● Tot duminică începe și campionatul diviziei B.

CANOTAJ. În semifinalele probei de schif simplu din cadrul campionatelor mondiale de canotaj academice de la Nottingham (Anglia), sportiva româncă Mariașora Popescu a câștigat prima serie obținînd calificarea în finală, alături de I.L.P. (R.D.G.), Gheorgheșina (Bulgaria), Mardon (S.U.A.), Dumitru (U.R.S.S.) și Haezebrouck (Belgia).

VOLEI. La campionatul european de volei pentru juniori de la Sofia, echipa masculină a României a înțrecut cu scorul de 3-0 formația Olandei, obținînd astfel, prima victorie în cadrul turneului final. Alte rezultate înscrise cu litere de aur în cartea noastră de istorie: 23 August 1944.

NATATIE. Proba de stafetă 4x100 m liber din cadrul campionatelor mondiale de natatie de la Madrid a revenit echipei S.U.A. (3'19"80/100), urmată de U.R.S.S. (3'21"14/100) și R.D. Germană (3'21"47/100). În semifinalele turneului de polo pe apă: Italia — S.U.A. 10-9, Iugoslavia — U.R.S.S. 8-5.

CAIAC-CANOE. La campionatele mondiale de caiac-canoe de la Montreuil, în proba de canoe dublu 500 m, echipajul român Dumitru Belu, Vasile Lehași s-a clasat pe locul II în seriile eliminatorii, obținînd calificarea pentru semifinale. La canoe simplu 500 m, Aurel Macarescu s-a situat pe locul III în prima serie eliminatorie, asigurîndu-și astfel participarea la semifinale.

BASCHET. Ultimele mecluri din grupele preliminare ale campionatului european de baschet pentru juniori, ce se desfășoară în diferite orașe din Austria, s-au încheiat cu următoarele rezultate: U.R.S.S. — Olanda 82-67; Spania — Finlanda 86-61; R.F. Germania — Franța 105-100; Cehoslovacia — Ungaria 105-92; Italia — Austria 118-36; Iugoslavia — Grecia 98-72. Echipa U.R.S.S., R.F. Germania, Iugoslavia și Italiei s-au calificat pentru semifinalele competiției.

MESAIE DE PESTE HOTARE

CU PRILEJUL MARII SĂRBĂTORI NAȚIONALE A ROMÂNIEI

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului CONSTANTIN DĂSCĂLESCU
Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Stimați tovarăși,

Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., Consiliul de Miniștri al U.R.S.S., întregul popor sovietic vă transmit dumneavoastră, Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat, Guvernului Republicii Socialiste România, tuturor oamenilor muncii un salut cordial și cele mai bune urări cu prilejul sărbătorii naționale — Ziua eliberării României de sub jugul fascist, cea de-a 42-a aniversare a revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă.

Deceniile care au trecut sînt marcate de profunde transformări revoluționare în viața poporului român. Faptul că, sub conducerea avangardei lor — partidul comunist, clasa muncitoare, oamenii muncii au transformat România, într-o perioadă istorică scurtă, într-o țară cu o industrie și agricultură moderne, cu o știință și cultură dezvoltate, demonstrează imensa forță transformatoare a socialismului. Aceasta constituie și o confirmare convingătoare a importanței deosebite pe care o au prietenia și colaborarea strînsă dintre popoarele noastre pentru dezvoltarea lor cu succes pe calea progresului.

Atingerea unor noi orizonturi ale dezvoltării, situația actuală în ansamblu impun cu stringență intensificarea conlucrării țărilor socialiste frățești. Călăuzindu-ne după hotărârile celui de-al XXVII-lea Congres al P.C.U.S., prevederile Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală, după documentele colective ale țărilor comuniste socialiste, noi vom face totul și în viitor pentru amplificarea și aprofundarea relațiilor dintre P.C.U.S. și P.C.R., dintre U.R.S.S. și Republica Socialistă România, relații care se bazează pe principiile internaționalismului socialist, pe comunitatea de idei și scopuri.

Partidele, țările și popoarele noastre sînt unite în năzuința lor neabătută de a menține pacea. Programul lichidării complete și generale a armelor nucleare și a celorlalte arme de distrugere în masă pînă la sfîrșitul acestui secol, completat cu noile inițiative comune adoptate la recenta Conștiuire de la Budapesta a Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia, deschide o perspectivă realistă pentru înclăcare cursul înarmărilor și înădășirea radicală a situației internaționale. Coordonarea strînsă și eficientă a acțiunilor U.R.S.S. și României, ale tuturor țărilor socialiste frățești în înfăptuirea cursului lor convenit de politică externă, dezvoltarea colaborării cu celelalte state și forțe sociale iubitoare de pace reprezintă o premisă importantă în vederea atingerii scopului nobil al salvării omenității de pe fața pămîntului de catastrofe nucleare, al edificării unei lumi a securității pentru toți.

De ziua sărbătorii naționale, vă urăm dumneavoastră, întregului popor frate român îndeplinirea cu succes a sarcinilor de edificare a societății socialiste dezvoltate trasate de cel de-al XIII-lea Congres al P.C.R. și ne exprimăm încrederea că relațiile de prietenie și colaborare dintre Uniunea Sovietică și Republica Socialistă România se vor dezvolta și în continuare, în interesul popoarelor noastre, al cauzii socialismului și păcii.

COMITETUL CENTRAL AL P.C.U.S.
PREZIDIUL SOVIETULUI SUPREM AL U.R.S.S.
CONSILIUL DE MINIȘTRI AL U.R.S.S.

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului CONSTANTIN DĂSCĂLESCU
Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Stimați tovarăși,

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, al Consiliului de Miniștri ale Republicii Populare Bulgare, vă adresăm dumneavoastră, Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Guvernului Republicii Socialiste România și întregului popor frățesc român cele mai cordiale felicitări și urări cu ocazia sărbătorii naționale a Republicii Socialiste România — 42 de ani de la eliberarea țării de sub jugul fascist.

În condițiile victoriilor decisive ale armatei sovietice, înfringerii trupelor germano-fasciste în cursa operațiunii Iasi—Chișinău, forțele patriotice, democratice și antifasciste din România, sub conducerea partidului comunist, au declanșat în ziua de 23 August 1944 insurecția armată și au răsturnat dictatura militar-fascistă. Acest eveniment remarcabil a reprezentat începutul unei noi epoci istorice pentru poporul român, care condamnă pentru profunde transformări politice, sociale și economice.

Sub conducerea Partidului Comunist Român și sprijinindu-se pe prietenia și colaborarea strînsă cu U.R.S.S. și celelalte țări socialiste frățești, România a devenit o țară industrial-agrară, cu o industrie modernă și o agricultură dezvoltată. Ne exprimăm sincera bucurie pentru realizările mari obținute de poporul prieten român.

Constatăm cu satisfacție că relațiile noastre bilaterale se dezvoltă pe o linie ascendentă. Sîntem convinși că și în viitor raporturile noastre se vor adînci, pe baza marxism-leninismului și internaționalismului socialist, ca și cele din cadrul Organizației Tratatului, de la Varșovia și în Consiliul de Ajutor Economic Reciproc, în interesul popoarelor bulgar și român, al unității țărilor socialiste frățești, al păcii și progresului social.

Republica Populară Bulgaria și Republica Socialistă România duc o luptă fermă pentru înfăptuirea inițiativelor de pace ale țărilor din comunitatea socialistă, pentru dezarmare, salvarea omenirii de cosmarul minicrii nucleare. Eforturile comune ale celor două țări ale noastre pentru transformarea Balcanilor într-o zonă liberă de arme nucleare și chimice, într-o regiune a păcii și bunei vecinătăți sînt în interesul popoarelor bulgar și român, al tuturor popoarelor din Peninsula Balcanică, din Europa și din lume.

De ziua sărbătorii naționale a Republicii Socialiste România, vă adresăm, stimați tovarăși, dumneavoastră, ca și comunistii și oamenii muncii din România succese și mai mari în edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria dumneavoastră, pentru progresul ei și în viitor, pentru bunăstarea poporului frate român, în interesul cauzei păcii și socialismului în lume.

TODOR JIVKOV
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar,
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgare

GHEORGHİ ATANASOV
Președinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgare

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului CONSTANTIN DĂSCĂLESCU
Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Cu prilejul sărbătorii naționale a României, cea de-a 42-a aniversare a eliberării țării, în numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, al Consiliului Prezidențial și Guvernului Republicii Populare Ungare, al poporului ungar și al nostru personal, vă transmitem salutul și urările noastre de bine.

Avem profunda convingere că, pe baza ideilor marxism-leninismului și a solidarității internaționale, prin activitate comună, putem obține progresul dezvoltării relațiilor de bună vecinătate, a prieteniei și colaborării, care servesc intereselor popoarelor ungar și român.

Cu prilejul sărbătorii naționale, vă dorim dumneavoastră și oamenilor muncii din România succese în edificarea socialismului, în atingerea telurilor privind întărirea păcii și securității internaționale.

JÁNOS KÁDÁR
Secretar general al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar

PÁL LOSONCZI
Președinte Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare

GYÖRGY LÁZÁR
Președinte Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Ungare

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului CONSTANTIN DĂSCĂLESCU
Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Cu prilejul celei de-a 42-a aniversări a victoriei revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă din România, în numele Partidului Comunist Chinez, al guvernului și poporului chinez, vă adresăm dumneavoastră, Partidului Comunist Român, guvernului și poporului român cele mai calde felicitări de sărbătoare.

În 1944, poporul român, sub conducerea Partidului Comunist Român, în urma unei lupte eroice, a obținut victoria revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, a răsturnat dictatura militar-fascistă și dominația reacționară burghez-mosierescă, deschizînd o eră nouă în istoria României și aducînd o importantă contribuție la victoria războiului antifascist mondial.

Sub conducerea Partidului Comunist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceașescu, harnicul și curajul popor român, perseverînd în elaborarea independenței, de sine stătătoare și în conformitate cu situația concretă din țară a liniei, orientărilor și măsurilor politice, a obținut realizări uriașe în construcția economică socialistă și în dezvoltarea socială. Promovînd cu consecvență o politică externă independentă și de sine stătătoare, România a depus eforturi neobosite pentru apărarea normelor echitabile ce călăuzesc relațiile interstatale, pentru dezvoltarea largă a relațiilor de prietenie cu diferite țări și are un rol tot mai important în lupta împotriva curselor înarmărilor, pentru realizarea dezarmării, și în primul rînd a celei nucleare, pentru apărarea păcii în Europa și în lume. Poporul chinez dorește din toată inima ca poporul frate român, călăuzit de grandiosul program stabilit de Congresul al XIII-lea al P.C.R., punînd în valoare glorioasele sale tradiții revoluționare, sfidînd orice greutăți și luptînd cu dîrzenie, să obțină mereu noi victorii în activitatea sa creatoare pentru înfăptuirea celui de-al VIII-lea plan cincinal.

Constatăm cu satisfacție că încercatele relații de prietenie sîncere, colaborare strînsă și solidaritate militantă ce există între cele două țări și țări, între popoarele Chinei și României, se consolidează și se întăresc neîncetat. Întîlnirile și convorbirile la nivel înalt ce au avut loc frecvent în ultimii ani între conducătorii de vîrf ai celor două țări ale noastre au dat un puternic impuls dezvoltării acestor relații. Poporul chinez, sub conducerea Partidului Comunist Chinez, vă depune, ca și pînă acum, eforturi pentru dezvoltarea trînică, constantă și multilaterală a relațiilor de prietenie și colaborare dintre China și România, în interesul prosperității celor două țări, al cauzei progresului și păcii în lume.

Urăm Republicii Socialiste România înflorire și prosperitate, iar poporului român multă fericire.

HU YAOBANG
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez

LI XIANNIAN
Președinte Republicii Populare Chineze

PENG ZHEN
Președinte Comitetului Permanent al Adunării Naționale a Reprezentanților Populari a Republicii Populare Chineze

ZHAO ZIYANG
Premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

Cu ocazia celei de-a 42-a aniversări a victoriei revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă din România, zi națională semnificativă a poporului român, doresc să vă adresez, în numele Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, al Guvernului Republicii Populare Democratice Coreene, al poporului coreean și al meu personal, cele mai călduroase felicitări și salutări tovarășești dumneavoastră, apropiat prieten, Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Guvernului Republicii Socialiste România și poporului român.

După victoria revoluției, poporul român, devenit stăpîn pe propriul său destin, a realizat mari progrese în transformarea revoluționară a societății, făcînd astfel ca România să ajungă dintr-o țară înapoiată un stat industrial-agrar, cu o industrie modernă și o agricultură armonios dezvoltată.

Strîns unit în jurul puternicului Partid Comunist Român, poporul român duce astăzi o luptă energică pentru a accelera și mai mult procesul de transformare revoluționară a societății, pentru a edifica societatea socialistă multilateral dezvoltată și a avansa spre comunism.

Poporul coreean acordă o înaltă apreciere strălucitoare succese pe care le-a înregistrat poporul frate român sub înțeleapta conducere a Partidului Comunist Român, în frunte cu dumneavoastră, în edificarea unei noi societăți și exprimă ferma sa solidaritate cu lupta dumneavoastră pentru a face din zona Balcanilor o regiune eliberată de arme nucleare și chimice, pentru salvagardarea păcii în Europa și în lume.

Folosesc acest prilej pentru a vă ura sincer, dumneavoastră personal, precum și poporului român, succese și mai mari în lupta dumneavoastră pentru înfăptuirea hotărîrilor celui de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român, pentru realizarea celui de-al VIII-lea plan cincinal.

Îmi exprim convingerea că relațiile tradiționale de prietenie și cooperare stabilite între partidele, țările și popoarele noastre în lupta comună pentru pace și victoria cauzei socialismului se vor adînci și dezvolta în continuare, în spiritul convenit în numeroasele întîlniri dintre noi, în conformitate cu prevederile Tratatului de prietenie și cooperare dintre țările noastre.

KIM IR SEN
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, Președinte Republicii Populare Democratice Coreene

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului CONSTANTIN DĂSCĂLESCU
Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Dragi tovarăși,

Cu prilejul sărbătorii naționale a României socialiste, cea de-a 42-a aniversare a victoriei revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, în numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, al Consiliului de Stat și al Consiliului de Miniștri ale Republicii Populare Polone, al poporului polonez și al nostru personal, transmitem poporului frate român, Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat și Guvernului Republicii Socialiste România, precum și dumneavoastră personal, felicitări cordiale și cele mai bune urări.

Dăm o înaltă apreciere succesorilor oamenilor muncii din România socialistă, obținute sub conducerea Partidului Comunist Român, în dezvoltarea economică și socială a țării, în ridicarea permanentă a nivelului de trai material și cultural al poporului.

Constatăm cu satisfacție că dezvoltarea dinamică a relațiilor de prietenie și conlucrare dintre statele și popoarele noastre, care se realizează pe baza idealurilor marxism-leninismului și internaționalismului socialist și a bogatelor tradiții istorice, contribuie la adîncirea continuă a colaborării multilaterale dintre Polonia și România, la cunoașterea reciprocă mai bună a înfăptuirilor economice, sociale și culturale ale celor două popoare prietene. Dorim să ne exprimăm convingerea că relațiile polono-române se vor dezvolta pe mai departe cu succes, atîngînd un nivel tot mai înalt în toate domeniile și aducînd o contribuție importantă la consolidarea unității statelor comuniste socialiste în cadrul alianței politice defensive a Tratatului de la Varșovia și al Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, în folosul popoarelor noastre, al cauzei întăririi forțelor păcii și socialismului în Europa și în lume.

De această zi festivă, vă adresăm dumneavoastră, stimați tovarăși, și întregului popor prieten român urări cordiale de noi realizări în înfăptuirea sarcinilor mărețe ale construcției socialiste în România.

WOJCIECH JARUZELSKI
Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Președinte Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone

ZBIGNIEW MESSNER
Președinte Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu prilejul sărbătorii naționale a Republicii Socialiste România, vă adresez cu deosebită satisfacție dumneavoastră, Consiliului de Stat și poporului român prieten, din partea popoarelor și naționalităților Iugoslaviilor, a Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia și a mea personal, cele mai cordiale felicitări, precum și cele mai bune urări de continuă dezvoltare multilaterală a țării dumneavoastră și de noi succese în construcția socialistă.

Evidențiez și cu această ocazie importanța pe care o acordăm dezvoltării permanente a relațiilor tradiționale de prietenie și bună vecinătate și colaborării tot mai largi între țările noastre socialiste, ceea ce corespunde intereselor reciproce trînice ale popoarelor noastre și reprezintă o contribuție la mai buna înțelegere și colaborare în Europa și în lume.

SINAN HASANI
Președinte Prezidiului Republicii Socialiste Federative Iugoslavia

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român,
Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășului CONSTANTIN DĂSCĂLESCU
Prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România

Stimați tovarăși,

Cu prilejul celei de-a 42-a aniversări a revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă din România, în numele Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, al Consiliului de Stat, Consiliului de Miniștri și al poporului Republicii Democratice Germane, vă adresăm dumneavoastră, Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat, guvernului și întregului popor al Republicii Socialiste România un cald salut și cele mai bune urări.

Eliberarea de sub jugul fascist a inaugurat o nouă etapă în dezvoltarea României. Sub conducerea Partidului Comunist Român și umăr la umăr cu Uniunea Sovietică și celelalte state socialiste frățești, poporul român a înfăptuit realizări însemnate în opera de construire a socialismului. Urmărim cu mare interes modul în care oamenii muncii traduc în viață cu multe inițiative și idei hotărîrile celui de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român. Aceste succese dobîndite ne oferă și nouă prilejuri de mîndrie.

Strîns unit în organizația Tratatului de la Varșovia și în Consiliul de Ajutor Economic Reciproc, Republica Democrată Germană și Republica Socialistă România militează activ pentru salvagardarea păcii, prevenirea unui infern nuclear, care ar nimici întreaga omenire, încetarea cursului înarmărilor și trecerea la măsuri concrete de dezarmare, precum și pentru întărirea la cursul de destindere în relațiile internaționale, pentru o conlucrare pasnică rodnică între state și popoare. Sîntem convinși că activitatea noastră internațională convenită va contribui și în viitor, prin continuarea dialogului politic, la întărirea pe plan mondial a forțelor rațiunii și realismului și la deschiderea căilor spre înțelegeri menite să asigure viitorul pasnic al omenirii.

Nivelul ridicat al colaborării dintre Partidul Socialist Unit din Germania și Partidul Comunist Român, precum și dintre Republica Democrată Germană și Republica Socialistă România, care poartă amprenta întîlnirilor conducătorilor celor două țări și state, ne întărește convingerea că relațiile strînsă și trînice frățești se vor dezvolta și adînci și în viitor, în toate domeniile vieții sociale, spre binele celor două popoare, al cauzei socialismului și păcii.

Vă dorim dumneavoastră, tuturor, comunistilor și întregului popor român multe succese în continuare în opera de edificare a societății socialiste în țara dumneavoastră. Dumneavoastră personal vă transmitem cele mai bune urări de sănătate și fericire.

ERICH HONECKER
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, Președinte Consiliului de Stat al Republicii Democratice Germane

WILLI STOPH
Președinte Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu ocazia fericită a Zilei naționale a Republicii Socialiste România, am deosebită plăcere să vă adresez dumneavoastră, în numele guvernului și poporului indian, precum și al meu personal, cele mai calde felicitări și cele mai bune urări.

Îmi exprim convingerea că relațiile de prietenie existente între țările noastre vor continua să se întărească, în avantajul reciproc al celor două popoare.

Vă rog să primiți cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, de continuu progres și prosperitate pentru poporul român prieten.

GIANI ZAIL SINGH
Președinte Republicii India

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu ocazia sărbătorii naționale a Republicii Socialiste România, am plăcere să vă prezint, în numele poporului turc și al meu personal, cele mai sincere felicitări și cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, cit și de prosperitate poporului român.

Folosesc acest prilej pentru a reafirma convingerea că relațiile de prietenie și de cooperare între Turcia și România se vor dezvolta în mod continuu, în interesul ambelor noastre țări.

KENAN EVREN
Președinte Republicii Turcia

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu ocazia aniversării Zilei naționale a Republicii Socialiste România, sînt încîntat să vă adresez vîile mele felicitări, împreună cu urări sincere de fericire pentru dumneavoastră, de prosperitate pentru poporul român din partea poporului libanez și a mea personală.

AMIN GEMAYEL
Președinte Republicii Libaneze

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu ocazia sărbătorii naționale a Republicii Socialiste România, în numele poporului brazilian și al meu personal, vă rog să primiți cele mai bune urări pentru fericirea dumneavoastră personală și pentru prosperitatea poporului român.

JOSE SARNEY
Președinte Republicii Federative a Braziliei

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu prilejul celei de-a 42-a aniversări a revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, vă adresez, în numele poporului filipinez și al meu personal, calde felicitări și cele mai sincere urări de fericire personală, de continuu progres și prosperitate pentru poporul român.

CORAZON AQUINO
Președinte Republicii Filipine

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu prilejul Zilei naționale a Republicii Socialiste România, suverana Malayeziei mi se alătură în a vă adresa cele mai calde felicitări și cele mai bune urări de sănătate și fericire personală.

Urez României continuu progres și prosperitate, sub conducerea dumneavoastră.

SULTAN ISKANDAR
Suveranul Malayeziei

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Stimate domnule președinte,

Cu ocazia Zilei naționale a României, am plăcerea să vă transmit felicitările mele personale și aș aprecia dacă ați transmite poporului român calde felicitări și cele mai sincere bune urări de fericire, pace și prosperitate din partea guvernului și poporului Statelor Unite ale Americii.

Cu sinceritate,
RONALD REAGAN
Președinte Statelor Unite ale Americii

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România,
Secretar general al Partidului Comunist Român

Îmi este plăcut să vă adresez felicitările mele cele mai sincere cu ocazia celei de-a 42-a aniversări a revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă din România.

Folosesc acest prilej pentru a da o înaltă apăsire relațiilor trînice de prietenie și cooperare existente între popoarele noastre și pentru a sublinia hotărîrea noastră de a acționa pentru dezvoltarea și consolidarea lor în toate domeniile, în interesul reciproc al popoarelor române și egiptean, al servirii cauzei păcii și securității internaționale.

Vă rog să acceptați, dragă prietene, cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, de progres și prosperitate poporului român prieten.

Cu cea mai înaltă considerație,

MOHAMED HOSNI MUBARAK
Președinte Republicii Arabe Egipt

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu ocazia Zilei naționale a Republicii Socialiste România, vă transmit urările mele cele mai bune pentru un viitor fericit al țării dumneavoastră, pentru bunăstarea cetățenilor ei și pentru fericirea dumneavoastră personală.

Sînt încredințat că relațiile intense dintre țările noastre vor putea fi adîncite și extinse, aducînd astfel o contribuție imortantă la dezvoltarea pasnică și la colaborarea fructuoasă în Europa și în lume.

RICHARD VON WEIZSAECKER
Președinte Republicii Federale Germanie

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu ocazia Zilei naționale a Republicii Socialiste România, vă adresez felicitările mele sincere, împreună cu cele mai bune urări de fericire personală, precum și pentru un viitor fericit poporului român.

KURT WALDHEIM
Președinte federal al Republicii Austria

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Domnule președinte,

Sărbătorirea Zilei naționale a țării dumneavoastră îmi oferă plăcută ocazie de a vă adresa dumneavoastră, precum și întregului popor român cele mai vii și călduroase felicitări din partea poporului togolez, partidului său de uniune națională — Adunarea Poporului Togolez, la care alătur pe altele mele personale.

Participăm la bucuria legitimă a poporului român prieten, pentru fericirea cărui nu încetați să vă consacrați eforturile deosebite și căruia îi dorim pace și prosperitate continuă. Ne face plăcere să amintim calitatea relațiilor de prietenie și cooperare existente, atît de fericit, între Togo și Republica Socialistă România și dorim ca acestea să se aprofundeze și să se întărească mai mult, zi de zi, în interesul popoarelor noastre.

Vă rog să primiți, domnule președinte, urările de sănătate și fericire pe care vi le adresăm, de prosperitate crescîndă pentru Republica Socialistă România.

General GNASSINGBE EYADEMA
Președinte fondator al Adunării Poporului Togolez
Președinte Republicii Togo

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Sărbătoarea națională a României îmi oferă plăcută ocazie de a vă adresa felicitările mele cordiale, precum și cele mai bune urări de fericire și de prosperitate dumneavoastră și poporului român.

OLAV V
Regele Norvegiei

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Fericită aniversare a Zilei naționale a țării dumneavoastră îmi oferă prilejul de a vă transmite dumneavoastră, poporului și guvernului României sincere felicitări, împreună cu cele mai bune urări pentru sănătatea și fericirea dumneavoastră, pentru progresul neîntrerupt și prosperitatea poporului român prieten.

HUSSEIN I
Regele Regatului Hașemit al Iordaniei

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

În numele guvernului și poporului Indoneziei, precum și al meu personal, îmi face plăcere să vă adresez calde felicitări cu ocazia Zilei naționale a Republicii Socialiste România. Exprim urarea ca relațiile de prietenie și colaborare dintre țările noastre să se dezvolte în continuare în anii ce vin.

Vă rog să primiți cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, de continuu progres și prosperitate pentru poporul român.

SUHARTO
Președinte Republicii Indonezie

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România

Cu ocazia Zilei naționale a Republicii Socialiste România, vă transmit, în numele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste a Uniunii Birmane și al meu personal, sincere felicitări și cele mai bune urări de sănătate și fericire pentru dumneavoastră, precum și de progres și prosperitate pentru România.

SAN YU
Președinte Republicii Socialiste a Uniunii Birmane

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președinte Republicii Socialiste România



ROMÂNIA SOCIALISTĂ, PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU - în primele rinduri ale luptei pentru viitorul pașnic al planetei

Problema fundamentală a lumii de astăzi o constituie apărarea păcii, oprirea cursei înarmărilor și trecerea la măsuri concrete de dezarmare, de lichidare a armelor nucleare. Trebuie făcut totuși pentru apărarea dreptului sacru al popoarelor, al oamenilor — la existență, la viață liberă și demnă, la pace.

În acest spirit partidul și poporul nostru vor acționa cu toată fermitatea. Sîntem hotărîți să facem totuși pentru ca în anul 1986 — proclamat de Organizația Națiunilor Unite drept An al Păcii — să contribuim la realizarea de măsuri reale în direcția dezarmării și păcii!

NICOLAE CEAUȘESCU

ȚELUL FUNDAMENTAL: FĂURIREA UNEI LUMI FĂRĂ ARME ȘI RĂZBOIE

Pășind pe calea deschisă de actul de la 23 August, România, care a adus jertfe de singa atît de mari în lupta pentru zdrobirea fascismului, a pus și pune apărarea păcii, crearea condițiilor pentru ca o nouă conflagrație mondială să nu mai izbucnească niciodată pe primul plan al întregii sale politici internaționale. O atestă din plin vasta și neobosită activitate desfășurată în acest sens, de-a lungul anilor, din multitudinea acțiunilor și demersurilor profund constructive consacrate Țelurilor nobile ale preîntîmpinării unui război, promovării păcii și dezarmării, pînă și reamintite:

- 1963. „Declarația guvernului român cu privire la realizarea acordului de interdicere a experimentelor cu arma nucleară în atmosferă, spațiul cosmic și sub apă;
- 1969. În baza unei idei formulate de România și concretizate într-o rezoluție a O.N.U. a fost proclamat „Deceniul dezarmării al Națiunilor Unite”, al cărui obiectiv prioritar îl reprezenta eliminarea armelor nucleare;
- 1972-1975. România a adus o contribuție deosebită la pregătirea, desfășurarea și încheierea cu succes a Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa;
- 1975. Prezentarea la O.N.U. a documentului intitulat: „Poziția României în problemele dezarmării, în primul rînd ale dezarmării nucleare, și în instaurarea unei păci trănice în lume”, document care s-a bucurat de un larg ecou;
- 1978. În baza „Hotărîrii Comitetului Central al Partidului Comunist Român privind poziția României în problemele dezarmării și în primul rînd a dezarmării nucleare”, țara noastră a adus o contribuție majoră la convocarea și desfășurarea primei sesiuni speciale a Adunării Generale a O.N.U. consacrate dezarmării;
- 1979-1981. Adunarea Generală a O.N.U. a înscris pe ordinea de zi inițiativa țării noastre în problemele privind „Reglementarea pe cale pașnică a

- diferențelor dintre state” și „Dezvoltarea și întărirea bunei vecinătăți între state”;
- 1981-1982. Istoricile inițiative de pace și dezarmare ale tovarășului Nicolae Ceaușescu din toamna anului 1981 și primăvara anului 1982 au generat suita uriașelor adunări populare care au culminat cu „Apelul poporului român”, însumind 18 milioane de semnături, adresat celei de-a doua sesiuni speciale a Adunării Generale a O.N.U. consacrate dezarmării;
- 1983. La inițiativa României, Adunarea Generală a O.N.U. a adoptat o rezoluție privind oprirea amplasării noilor rachete nucleare în Europa occidentală și renunțarea la contramăsurile anunțate de Uniunea Sovietică;
- 1984. La Conferința de la Stockholm, România a propus încheierea unui tratat general european de nerezurgere la forță și la amenințarea cu forță;
- 1985. La propunerea țării noastre, Adunarea Generală a O.N.U. a adoptat Apelul solemn către toate statele aflate în conflict, de încetare, fără înțiriere, a acțiunilor armate și de soluționare a problemelor dintre ele pe calea tratatelor și Angajamentul statelor membre ale O.N.U. de a reglementa stările de încordare și conflict, diferendele existente, pe cale politică, de a se obține de la folosirea forței și amenințarea cu forță, de la intervenție în treburile interne ale altor state.



Vibrant indemn al României socialiste la pace și dezarmare: tovarășul Nicolae Ceaușescu vorbind la Plenara Consiliului Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste din 28 martie 1986

ÎN ANUL INTERNAȚIONAL AL PĂCII — UN AMPLU ȘI MOBILIZATOR PROGRAM DE ACȚIUNE

Miliniă fără preget pentru cauza păcii și dezarmării, în întreaga perioadă de la 23 August 1944 încoace, România și-a intensificat în mod deosebit activitatea pentru înfăptuirea acestor obiective în acest an — ANUL INTERNAȚIONAL AL PĂCII — propunînd un amplu program de măsuri menit să ducă la înlăturarea amenințării unui dezastu nuclear, să deschidă perspectiva unei lumi a înțelegerii și concilierii pașnice.

- Țara noastră se pronunță pentru un program complex de dezarmare, în centrul cărui să se afle dezarmarea nucleară. În acest sens, România consideră necesar să fie oprite producerea, experimentarea și amplasarea de noi arme nucleare, să fie lichidate cele existente, să fie scos în afara legii întregul armament atomic;
- Soluțind hotărîrea Uniunii Sovietice

de a prelungi pînă la 1 ianuarie 1987 moratoriul unilateral asupra experimentelor nucleare, România se pronunță ca și S.U.A., celelalte țări nucleare să se alăture acestui moratoriu, în vederea realizării unui acord cuprinzător în problema sistării definitive a oricăror experiențe cu arma atomică;

● În legătură cu problema eurorachetelor, România susține oprirea imediată a

instalării noilor rachete în Europa — cel puțin pe durata tratatelor sovieto-americane de la Geneva — convenirea unei date-limită în vederea retragerii tuturor rachetelor existente pe continentul nostru, eliberarea treptată a continentului și a întregii lumi de orice rachete și arme nucleare;

● România acționează pentru crearea de zone denuclearizate în Balcani, în nordul și centrul Europei, ca și în alte părți ale lumii;

● În calitate de coautoare la recentul Apel al statelor participante la Tratatul de la Varșovia, țara noastră sprijină propunerea de reducere cu 25 la sută, pînă

la începutul anilor '90, a forțelor armate și armamentelor convenționale din Europa, astfel încît forțele armate opuse de pe continentul nostru să fie micșorate cu peste un milion de oameni;

● Țara noastră militează cu consecvență pentru interzicerea completă și distrugerea totală a armelor chimice, prezentînd, în acest sens, o serie de propuneri concrete;

● În acest cadru se înscrie și inițiativa cuprinsă în Declarația-Apel a președintelui României, Nicolae Ceaușescu, ca și președintelui Consiliului de Stat al R.P. Bulgariei, Todor Jivkov, cu privire la realizarea în Balcani a unei zone nu

numai fără arme nucleare, ci și fără arme chimice;

● Țara noastră se pronunță împotriva militarizării Cosmosului, pentru realizarea unui tratat internațional cu privire la utilizarea spațiului cosmic numai în scopuri pașnice și organizarea unei conferințe internaționale în cadrul O.N.U. pentru convenirea acestui tratat;

● România se pronunță pentru activizarea forurilor internaționale de la Geneva, Viena și Stockholm în vederea convenirii unor măsuri concrete de dezarmare și sporirii încrederii între state;

● Țara noastră militează pentru înghetarea și reducerea încă din acest an a cheltuielilor militare, sumele astfel eco-

nomisite urmînd a fi utilizate pentru dezvoltarea economico-socială a tuturor țărilor, în primul rînd a celor în curs de dezvoltare;

● În concordanță cu spiritul constructiv al întregii politici externe a țării noastre, Comitetul Politic Executiv al C.C. al P.C.R. a examinat și aprobat inițiativa României la cea de-a 41-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., precum și mandatul delegației române la cea de-a VIII-a Conferință a șefilor de stat sau de guvern ai țărilor nealiniate — ca o nouă expresie a voinței de pace, înțelegere și colaborare a poporului român.

POPORUL ROMÂN — FĂURITOR AL VIEȚII NOI, PROMOTOR AL PĂCII ȘI COLABORĂRII

Sărbătoarea națională a poporului român, aniversarea revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944, prilejulește desfășurarea, în continuare, peste hotare, a unor manifestări consacrate României. Sînt puse în evidență, în acest cadru, remarcabile realizări obținute de poporul român în toate domeniile de activitate în anii de după eliberare, cu precădere în perioada cea a urmări Congresului al IX-lea al Partidului Comunist Român, denumită cu îndreptățită mîndrie „Epoca Nicolae Ceaușescu”. Sînt subliniate, de asemenea, poziția constructivă a României față de marile probleme ale lumii contemporane, politica sa consacrată realizării păcii, unei ample colaborări internaționale, politica inițiată și condusă de președintele Nicolae Ceaușescu.

MOSCOVA 22 — Trîmisul Agerpres, M. Chebelev, transmite: „La Casa sindicatelor din Moscova a avut loc o adunare festivă a reprezentanților oamenilor muncii din capitala sovietică.

În prezidiul adunării au luat loc G. Pălaș, vicepreședinte al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., L. Voronin, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., reprezentanți ai secției internaționale a C.C. al P.C.U.S. al M.A.P. al U.R.S.S., membri ai prezidiului Uniunii asociațiilor sovietice de prietenie și relații culturale cu străinătatea, ai conducerii centrale a Asociației de prietenie sovieto-române (A.P.S.R.), reprezentanți ai organizațiilor de masă și obștești și ai oamenilor muncii din Moscova.

În prezidiu se aflau, de asemenea, Traian Dudaș, ambasadorul României în Uniunea Sovietică, și delegația Asociației de prietenie româno-sovietică.

În cuvîntările rostite cu acest prilej s-a subliniat însemnătatea victoriei revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944, care a inaugurat epoca unor profunde transformări revoluționare politice, economice și sociale și a deschis calea înfăptuirii aspirațiilor seculare de independență și libertate ale poporului român. Vorbitoarii au reliefat împlinirea istorice interne și externe în care poporul nostru sub conducerea P.C.R. a înfăptuit istoricul act de la 23 August 1944. Au fost reliefate participarea armatei române, a întregului popor la lupta pentru eliberarea deplină a teritoriului țării, angajarea României cu întregul său potențial material, economic și uman, alături de Uniunea Sovietică, de cele-

lalte forțe ale coaliției antihitleriste, în lupta împotriva Germaniei hitleriste, pînă la victoria deplină asupra fascismului.

Evocîndu-se etapele istorice parcursе de țara noastră în anii care au trecut de la înfăptuirea actului de la 23 August, au fost relevate succesele de prestigiu obținute de poporul nostru în perioada de după Congresul al IX-lea al P.C.R., de cînd la conducerea partidului și țării a fost ales tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Au fost evidențiate, totodată, activitatea internațională prodigioasă desfășurată de partid și statul nostru, personal de tovarășul Nicolae Ceaușescu, în slujba ideilor de pace și colaborare internațională, sprijinul activ pe care România îl acordă inițiativelor de pace ale Uniunii Sovietice, programul de lichidare a armelor nucleare, hotărîri privind prelungirea moratoriului asupra experimentelor nucleare pînă la 1 ianuarie 1987.

S-au subliniat cu satisfacție evoluția ascendentă a raporturilor de prietenie și colaborare multilaterale româno-sovietice, rolul determinant al întîlnirilor la nivel înalt în impulsivarea acestora. În context s-a evidențiat că vizita prietenească de lucru efectuată la 16 mai în Uniunea Sovietică de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președinte al Republicii Socialiste România, convorbirile cu tovarășul Mihail Gorbaciov, secretar general al C.C. al P.C.U.S., înțelegerile convenite cu acest prilej reprezintă contribuții de seamă la dezvoltarea colaborării dintre P.C.R. și P.C.U.S., dintre România și Uniunea Sovietică, în interesul popoarelor celor

două țări, al cauzei generale a socialismului și păcii.

Adunarea a fost urmată de un spectacol oferit de artiștii din Moscova.

Cu acest prilej, a fost organizată o expoziție documentară de fotografii care înfățișează aspecte din timpul întîlnirilor româno-sovietice la nivel înalt, evoluția relațiilor de prietenie și colaborare dintre cele două țări.

La Secretariatul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc a avut loc o adunare festivă în cadrul căreia s-au relevat importanța deosebită a

BEIJING 22 (Agerpres). — În cadrul manifestărilor prilejuate de sărbătorirea Zilei naționale a țării noastre, la Beijing a fost prezentată o expoziție de fotografii consacrată realizărilor poporului român după victoria revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă.

La ambasada țării noastre a avut loc, totodată, o conferință de presă. Au fost evocate contribuția României la victoria împotriva Germaniei naziste, semnificația actului de la 23 August 1944 pentru istoria noastră națională.

Expoziția documentară de fotografii deschisă cu aceeași ocazie înfățișează dezvoltarea României socialiste în toate domeniile, succese

fascismului în Europa, au fost subliniate realizările remarcabile obținute de poporul nostru în anii construcției socialiste, în mod deosebit după Congresul al IX-lea al P.C.R. De asemenea, s-a organizat o expoziție de carte social-politică și științifică, la loc de frunte aflîndu-se operele tovarășului Nicolae Ceaușescu. Sînt expuse, totodată, lucrări ale tovarășului academișian doctor inginer Elena Ceaulescu.

Expoziția documentară de fotografii deschisă cu aceeași ocazie înfățișează dezvoltarea României socialiste în toate domeniile, succese

s-a subliniat rolul hotărîtor pe care îl au pentru întărirea prieteniei și adîncirea colaborării dintre partidele și popoarele celor două țări întîlnirile și convorbirile tradiționale dintre tovarășii Nicolae Ceaulescu și tovarășul Todor Jivkov.

În prezidiul adunării au luat loc Lazar Pricipakov, membru al C.C. al P.C.B., prim-secretar al Comitetului județean Blagoevgrad al P.C.B., membri ai Biroului Comitetului județean de partid și ai Comitetului Executiv al Consiliului Popular județean, reprezentanți ai organizațiilor locale de masă și obștești.

Cu același prilej, reprezentanți ai ambasadei țării noastre au depus coroane de flori la monumentele și mormintele eroilor români căzuți în luptele pentru eliberarea Ungariei de sub dominația fascistă din localitățile Miskolc, Győr, Szeged, Nyíregyháza, Debrecin, Oroshaza, Hajdúbozsorony, Cegléd, Tiszakecske, Cserkeszelo, Megyaszo și Tiszalok.

În semn de omagiu și recunoștință față de memoria ostașilor români care și-au jertfit viața pentru eliberarea poporului ungar vecin și prieten, la depunerile de coroane au asistat reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat.

ATENA 22 (Agerpres). — La Atena a avut loc o seamă de prietenii româno-elene. La această manifestare, devenită tradițională, au participat Akis Tsohatzopoulos, membru al Biroului Executiv al C.C. al Mișcării Socialiste-Panelenice (PASOK), ministrul la președinția guvernului, Yannis Pottakis, membru al C.C. al PASOK, ministrul agriculturii, Mihail Stefanidis, prim-vicepreședinte al Parlamentului elen, Constantin Mitsotakis, președintele partidului Noua Democrație, Harilaos Florakis, secretar general al C.C. al Partidului Comunist din Grecia, Manolis Glezos, președintele Uniunii Democratice de Stînga (E.D.A.), Ioannis Zigdis, președintele Uniunii Centrului Democratic (E.D.I.K.), Theodoros Katrivanos, secretar general al partidului E.D.A., secretar general al Casei de cultură a prieteniei eleno-române, Dimitrios Beis, primarul Atenei, alți membri ai conducerii partidelor și formațiunilor politice din Grecia.

VARSOVIA 22 (Agerpres). — În cadrul acțiunilor de marcarea în R.P. Polonia a zilei de 23 August, la Casa de cultură voievodală din Tarnow s-a deschis expoziția „România la cea de-a 42-a aniversare”. Au fost înfățișate semnificația evenimentului din 23 August, marile realizări ale poporului român în edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Artiști de frunte din voievodat au prezentat un concert de muzică românească și poloneză.

La vernisaj au participat primul secretar al Comitetului voievodal P.M.U.P., Wladyslaw Plezniak, președintele Consiliului popular voie-

SOFIA 22 (Agerpres). — În sala „Mlada Gvardia” din Sofia a avut loc o gală a filmului românesc, manifestare dedicată sărbătoririi zilei de 23 August.

În cadrul unei adunări festive desfășurate în orașul Blagoevgrad s-au relevat puternica dezvoltare economico-socială a țării noastre în anii construcției socialiste, marile succese obținute de poporul român în toate domeniile de activitate, în special în perioada de după Congresul al IX-lea al Partidului Comunist Român.

Evocîndu-se cursul mereu ascendent al relațiilor româno-bulgare,

MANIFESTĂRI PESTE HOTARE CONSACRATE ZILEI DE 23 AUGUST

actului istoric de la 23 August 1944 — victoria revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, pentru dezvoltarea ulterioară a României, succesele remarcabile obținute de poporul român în edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate, perspectivele luminoase ale dezvoltării României pe baza programelor adoptate de Congresul al XIII-lea al P.C.R.

Au participat V. Sinciov, secretar al C.A.E.R., membri ai conducerii Secretariatului, locuitori ai reprezentanților permanenți ai țărilor membre, lucrători ai Secretariatului și ai altor organizații economice internaționale din cadrul C.A.E.R. cu sediul la Moscova, membri ai Ambasadei române în Uniunea Sovietică.

A fost prezentată, cu același prilej, o expoziție de carte românească, la loc de frunte fiind expuse lucrări traduse în limba rusă din opera tovarășului Nicolae Ceaulescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președinte al Republicii Socialiste România, convorbirile cu tovarășul Mihail Gorbaciov, secretar general al C.C. al P.C.U.S., înțelegerile convenite cu acest prilej reprezintă contribuții de seamă la dezvoltarea colaborării dintre P.C.R. și P.C.U.S., dintre România și Uniunea Sovietică, în interesul popoarelor celor

reliefate succesele remarcabile obținute de poporul român, sub conducerea p r e ș e d i n t e l u i Nicolae Ceaulescu, în opera edificării societății socialiste multilaterale dezvoltate, precum și rolul activ pe care România socialistă îl joacă pe arena internațională în promovarea păcii și înțelegerii între popoare.

Au fost prezentați Li Shu Sheng, adjunct al șefului Secției relațiilor externe a C.C. al P. C. Chinei, Zhou Nan, adjunct al ministrului afacerilor externe al R. P. Chineze, reprezentanți ai Ministerului Comerțului Exterior și ai altor ministere, membri ai conducerii unor publicații centrale.

BERLINA 22 (Agerpres). — Într-o conferință de presă organizată la Belgrad a fost prezentată semnificația actului de la 23 August 1944, care a deschis în istoria României era construcției socialiste. După ce au fost evocate eforturile uriașe și jertfele făcute de poporul român și armata sa pentru eliberarea țării, cu participarea alături de națiunile unite la eliberarea Ungariei, Cehoslovaciei și a unei părți din Austria, pînă la victoria finală asupra

sele istorice obținute sub conducerea partidului, a secretarului său general, președintelui țării, tovarășul Nicolae Ceaulescu.

La manifestări au participat Georgehile Iovici, membru al Prezidiului C.C. al U.C.I., Boris Mujevici, secretar executiv al Prezidiului C.C. al U.C.I., Arpad Krekici, secretar federal pentru comerț exterior, Milan Seslia, vicepreședinte al Adunării R. S. Serbie, reprezentanți ai organelor de partid și de stat din R. S. Serbie și Voivodina, șefi ai misiunilor diplomatice acreditate la Belgrad.

SOFIA 22 (Agerpres). — În sala „Mlada Gvardia” din Sofia a avut loc o gală a filmului românesc, manifestare dedicată sărbătoririi zilei de 23 August.

În cadrul unei adunări festive desfășurate în orașul Blagoevgrad s-au relevat puternica dezvoltare economico-socială a țării noastre în anii construcției socialiste, marile succese obținute de poporul român în toate domeniile de activitate, în special în perioada de după Congresul al IX-lea al Partidului Comunist Român.

Evocîndu-se cursul mereu ascendent al relațiilor româno-bulgare,